

Ziekenhuis en politie kijken terug op jaarwisseling

'2015 begint met spitsuur'

ORANJESTAD —Voor zowel het Horacio Oduber Hospitaal (HOH) als de politie was het naar eigen zeggen spitsuur rondom de jaarwisseling. 173 patiënten meldten zich tussen woensdagmiddag en vrijdagochtend op de Spoedeisende Hulp. Een tiental beschonken bestuurders brachten de eerste nacht van het nieuwe jaar door op het politiebureau.

Door onze verslaggever
Jackeliene Geeve

Volgens politiewoordvoerder Liliana Rasmijn werden er met name in de uren rondom de jaarwisseling veel meldingen gedaan van auto-ongelukken. De meeste liepen relatief goed af, het bleef bij een schaafwond en wat blikshade. Enkele ongevallen liepen echter minder goed af. Zo reed een vrouw op nieuwjaarsdag de Bubaliplas in. Het slachtoffer raakte ernstig gewond aan haar ribbenkast en heeft drie nekwerfels gebroken. Of er alcohol in het spel was, kan de politie nu niet zeggen. Eerder die ochtend, rond de klok van zes uur, verloor een man de macht over het stuur op de weg ter hoogte van Balashi. Hij reed pardoos bij iemand de tuin in en richtte veel schade aan. Al snel bleek dat de bestuurder teveel alcohol had gedronken om te mogen rijden. Hij raakte licht gewond en werd na een medische check meegenomen naar het bureau om zijn roes uit te slapen. Hij was niet de enige. "We hebben rondom de viering van het nieuwe jaar veel mensen aangehouden die beschonken achter

het stuur zaten", vertelt Liliana Rasmijn van Korps Politie Aruba (KPA). "Een tiental is meegenomen naar het bureau." De van tevoren aangekondigde preventieve alcoholcontrole is op oudejaarsavond niet gehouden, zo blijkt als *Amigoe* doorvraagt. De bestuurders die van de weg werden gehaald, waren eerder opgemerkt doordat ze slingerend reden of omdat hun kentekengegevens waren doorgegeven door bezorgde verkeersdeelnemers.

Kort en klein

Naast auto-ongelukken zorgde het rijkelijk vloeien van alcohol dit jaar volgens de politie ook voor veel familieproblemen. Rond de jaarwisseling wordt de politie met spoed opgeroepen naar een woning in Seroe Patrishi alwaar een zoon zijn familieleden agressief bejegende. Na zijn thuiskomst gaf iets onbeduidends aanleiding alles kort en klein te slaan. "En bij die melding bleef het niet", vertelt Rasmijn. "We hebben veelvuldig moeten ingrijpen."

Patrouilles

Met oog op de recente onrust in San Nicolas had de poli-

tie op oudejaarsavond voorzorgsmaatregelen genomen. Patrouilles hielden de wacht in de straten rondom de binnenstad en ook de K9-Unit was aanwezig. De patrouilles hadden effect. "Eenmaal kwam er een melding binnen over een groep jongen die overlast bezorgde, maar toen de agenten op de bewuste plek aankwamen, was er niemand meer te bekennen."

Vuurwerkslachtoffers

Ook in de ziekenhuizen in San Nicolas en Oranjestad was het spitsuur. Volgens HOH hebben zich rond de jaarwisseling 173 patiënten bij hen gemeld op de afdeling spoedeisende hulp. Zeventien hiervan waren gewond geraakt bij een auto-ongeluk, zeven personen waren verwond door een vechtpartij en twee personen waren gewond geraakt door vuurwerk. Eén daarvan was er zo ernstig aan toe dat hij direct werd opgenomen. Bij Imsan is in ieder geval één vuurwerkslachtoffer bekend. Het betrof een tiener die een stuk vuurwerk in zijn hand liet klappen en hier ernstige verwondingen aan twee van zijn vingers aan overhield. Het slachtoffer moest direct geopereerd worden. De politiewoordvoerder laat weten dat het vuurwerk tot 6 januari ingeleverd kan worden bij Wela. Op vuurwerk dat na die datum nog wordt aangetroffen staat een boete.

Eerste nieuwe leven in nieuwe jaar



ORANJESTAD — *Hij is de eerste baby die het licht zag in het nieuwe jaar: Nathan Samuel Chacon, geboren om zes minuten voor twee op 1 januari. Het team van verplegers in het Dr. Horacio E. Oduber-ziekenhuis stond paraat om de eerstgeborene van het nieuwe jaar welkom te heten. Niet alleen de medewerkers op de afdeling verloskunde, maar ook de pers was nieuwsgierig wie de eerste baby ter wereld zou brengen en of het een meisje of een jongen zou zijn. Moeder Sandra prijst zich gelukkig, even-*

Ambtenaren nog steeds niet in bvz

WILLEMSTAD — Ambtenaren van het land Curaçao zijn nog steeds niet bij de basisverzekering ziektekosten (bvz) ondergebracht. Het was de bedoeling dat dit in eerste instantie op 1 november en later op 1 januari zou plaatsvinden, maar minister Etienne van der Horst (Bestuur, Planning en Dienstverlening, Pais) geeft aan dat dit niet haalbaar is gebleken.

De reden waarom ambtenaren nog niet onder de bvz vallen, heeft te maken met het feit dat de adviesronde nog steeds niet afgerond is. Volgens Van der Horst wacht de regering op advies van de Raad van Advies (RvA). "Zodra dit binnen is, zal dit advies in de praktijk worden gebracht, afhankelijk van wat het advies inhoudt." De minister kon echter niet aangeven

wanneer de ambtenaren als nog tot de bvz zullen worden toegelaten. Hij meldt wel dat totdat het zover is, alle ambtenaren onder de 'oude' regeling blijven vallen. Toetreding van de ambtenaren tot de bvz maakt deel uit van het pakket van duurzame bezuinigingsmaatregelen, die de bonden en de regering in het overlegplatform Centraal Georganiseerd Overleg in

Ambtenarenzaken (CGOA) zijn overeengekomen. De partijen spraken af dat de overheid het basispakket van de bvz voor ambtenaren zal aanvullen tot het ziektekostenniveau dat ambtenaren nu hebben. In eerste instantie zou de toetreding per 1 november ingegaan, maar al gauw werd duidelijk dat dit vanwege het administratieve- en wetstechnische traject niet haalbaar was. Begin november werd aangegeven dat mogelijk 1 december, of zelf 1 januari wel haalbaar zou zijn. Nu zelfs 1 januari niet is gehaald, is het de vraag wanneer de ambtenaren onder de bvz zullen vallen.

Mogelijke overname of fusie Ballast Nedam

NIEUWEGEIN/WILLEMSTAD — Enkele binnenlandse en buitenlandse partijen hebben Ballast Nedam benaderd om de mogelijkheden van een fusie of overname te verkennen. Dat meldt het Nederlandse bouwbedrijf in een persbericht. De koers van Ballast Nedam schoot na dit nieuws met 25 procent omhoog op de beurs.

Ballast Nedam wil verder geen uitspraken doen over de eventuele overname of fusie. Ook wordt niet bekendgemaakt wie de binnenlandse of buitenlandse partijen zijn. "Ballast Nedam neemt serieuze strategische opties altijd in overweging in het belang van zijn aandeelhouders en zijn andere stakeholders en zal hierover mededelingen doen als dat vereist of aangewezen is."

Het bouwbedrijf is de aannemer van het Hospital Nobo Otrobanda (HNO) en verkeert al enige tijd in zwaar weer. Het bedrijf verwacht over 2014 een negatief operationeel resultaat van 35 tot 45 miljoen euro. Eerder dit jaar kwam Ballast Nedam ernstig in de problemen door een verlies van 100 miljoen euro op het wegenproject A15 Maasvlakte-Vaanplein in Nederland. Desondanks steeg de

solvabiliteit van 4 naar 10 procent, maar dat is nog altijd te laag om grote nieuwe opdrachten binnen te halen. In de markt wordt een solvabiliteit van 20 procent als ondergrens gezien. De grootste kredietverschaffers van Ballast Nedam zijn huisbankiers ING en Rabobank. Zij hebben garanties afgegeven aan klanten van het bouwbedrijf.

HNO

Volgens René Overdevest, die namens Ballast Nedam als projectmanager betrokken is bij de bouw van het nieuwe ziekenhuis, heeft een mogelijke fusie of overname geen invloed op het huidige bouwcontract. Na een internationale aanbesteding werd Ballast Nedam in 2012 geselecteerd om het nieuwe ziekenhuis in Otrobanda te bouwen. De keuze werd gebaseerd op de economisch meest voordelige in-

schrijving. Begin 2013 werd het contract met Stichting Ontwikkeling Nederlandse Antillen (Sona) getekend. Na de ondertekening van het design & construct-contract ging de bouw in december 2013 van start. In de meerjarenbegroting wordt 459 miljoen gulden gereserveerd voor HNO, maar volgens de Raad van Advies valt het beraamde bedrag voor de bouw, inrichting en transitie de afgelopen jaren steeds hoger uit.

Offshore

De aannemer van HNO zegt verder de verkoop van de activiteiten van Ballast Nedam Offshore aan Van Oord te hebben afgerond. "Zoals overeengekomen bestaat de transactie uit de verkoop van activa van Ballast Nedam Offshore, de staf van de EPCI-diensten (ontwerp, inkoop, bouw en installatie), het Heavy Lift Vessel Svanen en het in uitvoering zijnde project Westermeerwind", aldus Ballast Nedam. De overname zou geen gevolgen hebben voor het aantal arbeidsplaatsen. In totaal werken er 3400 mensen bij het bouwbedrijf.

Lange wachtrijen voor immigratie Hato



WILLEMSTAD — Het geduld van aangekomen reizigers werd gisteren aan het eind van middag flink op de proef gesteld. Voor de immigratiebalies ontstond een enorme ophoping van passagiers door de gelijktijdige aankomst van diverse vluchten, waaronder volle toestellen van KLM en Arkefly.

"Mensen stonden zelfs tot in de slurf van het Arke-vliegtuig te wachten." Een passagier laat weten dat de wachttijd voor de immigratie opliep tot twee uur. "Voor de toch wel

erg forse luchthavenbelasting die betaald moet worden, mag je wel wat verwachten. Liever binnen een kwartier naar buiten dan airco, waar niemand op zit te wachten

bij het inchecken. Kwestie van compleet verkeerde prioriteiten. Overmacht is geen excuus. De vluchten waren al maanden van tevoren gepland en de vliegtuigen waren al uren onderweg." Politiewoordvoerder Imro Zwerwer laat weten dat zes van de twaalf immigratiebalies waren opengesteld. Wanneer vluchten op tijd landen, zou dit voldoende moeten

zijn. "Het is onmogelijk voor de immigratedienst om voor een paar uur twaalf medewerkers in te plannen voor de passagiersafhandeling." Vliegveldbeheerder Curaçao Airport Partners (CAP) zegt geen zeggenschap te hebben over de invulling van het aantal balies bij de immigratedienst. "Wij zorgen voor de faciliteiten en hebben twaalf balies beschikbaar gesteld.

Nieuwe KIA-directeur op stage in Rotterdam



De gevangenis in Rotterdam.

ORANJESTAD — Trudy Hassell, sinds 1 januari de nieuwe directeur van Korrectie Instituut Aruba (KIA), gaat stage lopen in de gevangenis van Rotterdam om ervaring en kennis op te doen. Dit volgens afspraak van Justitie-minister Arthur Dowers (AVP) met de Nederlandse regering.

Het voormalige Hoofd Algemene Politie Diensten bij Korps Politie Aruba neemt naar eigen zeggen in haar nieuwe functie de aanbevelingen uit het rapport van de European Committee for the Prevention of Torture and Inhuman or Degrading Treatment or Punishment (CPT) als leidraad. In Rotterdam kan zij door middel van een stage praktische en theoretische kennis opdoen die als inzet geldt voor het tegemoetkomen aan de punten die het CPT-rapport ter verbetering stelt. Volgens Dowers is Hassell een sterke persoonlijkheid die de daad bij het woord voegt en vastberaden te werk gaat. “Er is genoeg werk aan de winkel”, reageert de minister die als prioriteit stelt dat de rust in de gevangenis moet wederkeren. “Het is van belang om de nieuwbouw van KIA te realiseren, maar ook om aan de slag te gaan met de gedetineerden zelf. De gevangene van nu is jonger,

kent minder waarden en normen en is lager opgeleid. Respect voor autoriteit is bovendien nihil.” Dowers vindt dat er een detentieplan moet komen, geïnvesteerd moet worden in het opleiden van personeel en dat aandacht nodig is voor gedetineerden die vooruit willen.

Voorzichtige vooruitgang
Uit onderzoek in januari 2013 van Paul Vegter en Geert Pesselse -als een vervolg op het in 2007 uitgekomen CPT-onderzoeksrapport waarin de gedetineerdenzorg op het eiland kritisch onder de loep is genomen- bleek dat ondanks dat de CPT aanbevelingen heeft gedaan, de situatie tot op heden niet verbeterd is. Zo is er nog steeds geen garantie van de ‘elementaire veiligheid’ voor personeel en gedetineerden, stelt het vervolgrapport. Algemeen geldt als structureel probleem dat verbeteringen tijdelijk zijn of worden overschaduwed door achter-

uitgang op ander terrein. De overheid is niet in staat gedetineerden een dagprogramma aan te bieden, het personeel bewaakt slechts en kan geen inhoud geven aan de manier van omgaan met gedetineerden. Ook is het gebouw zeer gebrekkig. In een brief die minister van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties, Ronald Plasterk, aan de Tweede Kamer schrijft, zegt hij dat ‘de landen volgens de onderzoekers, hoewel voorzichtig, vooruitgang boeken bij het implementeren van een deel van de aanbevelingen’. Voor wat betreft Aruba doet de minister op het luchten van gedetineerden en de in dienst genomen arts in KIA. Ook benoemt Plasterk dat er aandacht is voor opleiding van personeel. Wel benadrukt hij dat er nog steeds veel geweld in de gevangenis plaatsvindt en noemt hij de bouwkundige staat van KIA ‘kwetsbaar’. Verder zijn zaken als differentiatie en dagprogramma’s nog niet voldoende. Om aan de CPT-normen te kunnen voldoen moet er nog veel verbeterd worden op zowel Aruba, Curaçao als St Maarten, zo besluit de minister.

Schoonmaak na de knal



De zes-miljoen-klapper

ORANJESTAD — Na de knallen, rook en vonken van de meer dan zes-miljoen-klapper ofwel de pagara, blijft een laag van rood papier en resten over. Voor Meta Corp, het bedrijf dat onder andere Renaissance Hotels, Tropical Bottling Company en Atco onder haar vlag heeft, hoort een schoonmaak erbij. Op de foto staat de opruimploeg van het bedrijf klaar om de handen uit de mouwen te steken. De jaarlijkse traditie is om het oude jaar uit te blazen met een knallende pagara en die liep voor Meta Corp van de bioscoop tot het douanekantoor onder de bewonderende blikken van toeristen en lokalen. Ook het Marriott hotel sloot 2014 af met een knal, welteverstaan met een



twalf miljoen knaller die van Marriott Surf Club tot aan Marriott Resort liep. Price Waterhouse Coopers

stak ook een pagara aan, maar voegde daar een traditioneel aspect aan toe: een dandegroep. Tropicana Aru-

ba Resort & Casino en La Cabana sloegen de handen ineen en lieten gezamenlijk een pagara afgaan.



Morgen weer een lekkere stampot bij café the Plaza voor maar \$10,-

Geopend de gehele week van 08.00am - 01.00am
Tel.: 583-8826

HAPPY NEW YEAR
Greenline H.E
Voor al uw zand en stenen
&
ANTIQUESHOPS
Rococo Plaza
Tanki Leendert, road 4A
OPEN:
Zaterdag 9am-1pm
Info call 741-5640

Verzekeringen
Pensioenen
Hypotheken

ASCA
ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.
Dienstverlening met een persoonlijk karakter
Tel. 582-2720 • Fax 582-0200
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw

THE CINEMAS

thecinemas.aw Valid till January 7

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
WILD daily: 5:45 8:30 matinee: 12:00 2:45 late show: 11:30 NEW ☐ R ☐	WILD daily: 6:00 8:45 matinee: 3:00 late show: 11:50 NEW ☐ R ☐
THE GAMBLER daily: 6:00 8:45 matinee: 12:45 3:15 late show: 11:45 NEW ☐ R ☐	THE GAMBLER daily: 5:30 8:30 matinee: 2:30 late show: 11:30 NEW ☐ R ☐
MEESKEES OP DE PLANKEN daily: 12:30 2:30 late show: ☐ PG ☐	GOOIISCHE VROUWEN 2 daily: 7:00 9:30 matinee: 2:00 4:30 late show: 12:00 NEW PG-13
BIG EYES daily: 5:30 matinee: 12:15 3:00 late show: PG-13	BIG EYES daily: 7:00 9:35 matinee: 12:00 late show: PG-13
UNBROKEN daily: 4:45 8:00 matinee: PG-13 late show: 11:15	UNBROKEN daily: 5:30 8:30 matinee: PG-13 late show: 11:30
NIGHT AT THE MUSEUM: SECRET OF THE TOMB daily: 6:15 8:45 matinee: 1:15 3:45 late show: 11:30 ☐ PG ☐	NIGHT AT THE MUSEUM: SECRET OF THE TOMB daily: 4:45 matinee: 2:00 late show: ☐ PG ☐
ANNIE daily: 5:15 matinee: 12:00 2:30 late show: ☐ PG ☐	ANNIE daily: 5:00 matinee: 2:15 late show: ☐ PG ☐
THE HOBBIT: THE BATTLE OF THE FIVE ARMIES 3D daily: 7:45 late show: PG-13	THE HOBBIT: THE BATTLE OF THE FIVE ARMIES 3D daily: 8:00 late show: 11:15 matinee: PG-13
EXODUS: GOD AND KINGS IN 2D daily: 7:45 late show: PG-13	EXODUS: GOD AND KINGS IN 2D daily: 2:00 matinee: PG-13

THE CINEMSA WILL BE CLOSED WED, DEC 31ST
MATINEE PASEO: SAT - SUN / REN: THU - SUN | LATE SHOW: FRI & SAT

LIQUIDATIE
VELSOSAC TRADING A.V.V. (I.I.)

In de op 18 December 2014 gehouden buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders van bovengenoemde vennootschap is besloten de vennootschap te ontbinden per 18 December 2014.

Het plan van uitkering, houdende de grondslagen van de verdeling, is ten kantore van het handelsregister zo reeds ten kantore van de vennootschap ter inzage neergelegd.

De verdelingscommissie
AMTR MANAGEMENT N.V.
P.O. Box 1256, Aruba

ARUBA DOET

20 en 21 maart, 2015
Schrijf nu in!
www.arubadoet.com

Aruba is Beautiful!
...And Clean...

Support:
Fundacion Aruba Limpi 583-8383

Turtug Aruba

(sporen van) een zeeschildpad gezien?
Bel **TURTLE HOTLINE : 592 93 93**



Is op zoek naar:

Zelfstandig Werkend Kok (m/v)

In deze functie ben je verantwoordelijk voor het voorbereiden, klaarmaken en doorgeven volgens recept en planning. Daarnaast zorg je voor het bijhouden van de inkoop en de voorraad van de benodigdheden in de keuken. Ook het waarborgen, verbeteren en continueren van de kwaliteit en service behoort tot één van je taken. Je onderhoudt de keuken en maakt de werkomgeving schoon, hierbij hanteert je de hygiëne (HACCP). Actief meedenken in de verdere professionalisering en ontwikkeling van onze organisatie wordt zeer op prijs gesteld. Je bent creatief en hebt plezier in het kookvak.

Kennis en ervaring
Minimaal 1 jaar werkervaring als zelfstandig werkend kok. Bij voorkeur heeft u al eens eerder in Horeca gewerkt.

Vereiste persoonlijke eigenschappen
Sociaal, loyaal, flexibel, prettig in de omgang. Je kunt goed functioneren onder druk en ook zelfstandig werken.

Heb je interesse in de functie? Wil je nog meer over ons weten en zien? Kijk op www.arubawineanddine.com. Wij zijn enkel geïnteresseerd in super gemotiveerde kandidaten die streven naar een toproduct en een eindresultaat om trots op te zijn. Stuur je sollicitatiebrief inclusief C.V. naar Mevr. Erny Hermendis, Human Resources, hr@arubawineanddine.com of kan je persoonlijk solliciteren bij ons hoofdkantoor gelegen te Saliña Serca 2-A, Noord, telefoon nummer 5869955.



LOOKING FOR A NEW CHALLENGE?

VACANCY:
COOKS | KITCHEN HELPERS | WAITERS | BARTENDERS

WE ARE LOOKING FOR ENTHUSIASTIC AND PLEASANT TEAM MEMBERS. DO YOU HAVE RESTAURANT EXPERIENCE AND WOULD YOU LIKE TO BE PART OF AN AMBITIOUS AND DYNAMIC TEAM?

LOCATED AT RENAISSANCE (SEAPORT) MARKETPLACE ORANJESTAD
CONTACT: KIM D'HONT | KIM@SIDEBARARUBA.COM | +297 7330841
WWW.SIDEBARARUBA.COM



KOORYMAN

DEAL OF THE WEEKEND

PARSON BRIEVENBUS

- Komt volledig gemonteerd en klaar om te installeren.
- Gemaakt van duurzaam polypropyleen met UVremmer
- Roest en weerbestendig
- Grootte: 51,8 x 25,4 x 20,5 cm

34.⁹⁹
27.⁹⁹
of 1120 Fun Miles



Kooyman Megastore Aruba Av. E. J. (Watty) Vos 20
maandag-zaterdag: 7am-6pm • zondag: 9am-1pm •
www.kooymanbv.com • facebook.com/kooyman.megastore.aruba

De feestdagen in het Orthopedagogisch Centrum

‘Kerst is samen een boom optuigen’

ORANJESTAD — December, de maand om het jaar vol gezelligheid met familie en vrienden af te sluiten. Feestdagen die voor velen in het teken stonden van eten, drinken en samenzijn. Op deze dagen zocht *Amigoe* mensen op voor wie dit niet vanzelfsprekend is. Vandaag het verhaal van de jongeren in het Orthopedagogisch Centrum (OC).

Door onze verslaggever
Nynke Wiersma

Negentien tieners, tien jongens en negen meiden, worden opgevangen en begeleid in het OC. In het centrum wonen jongeren tussen de twaalf en achttien jaar die door verschillende omstandigheden niet meer thuis kunnen wonen. Sommige tieners vertonen gedragsproblemen, anderen hebben een serieuze gedragsstoornis, al dan niet als gevolg van verwaarlozing, mishandeling en/of seksueel misbruik. Ook vangt het OC jongeren op die gewoonweg geen familie meer hebben om de zorg voor hen op zich te nemen.

Onder de negentien OC-bewoners zijn er zeven die geen ‘thuis’ hebben om dit jaar naartoe te gaan tijdens de feestdagen rondom Kerst en oud en nieuw. Terwijl het centrum zich inzet om een zo gezellig mogelijke kerstsfeer te creëren -er wordt met elkaar gegeten, geknutseld en er is zelfs gezamenlijk een film gemaakt- is het toch pijnlijk als één van de jongeren aangeeft de feestdagen het liefst met haar dierbaren te vieren. “Dat sommigen niet naar huis kunnen, maakt hen verdrietig, maar we proberen het op de afdeling gezellig te maken”, vertelt Dynia Abath – Muller, sinds januari 2014 hoofd van dienst van het OC.

Kerstgevoel

Zo wordt er een kerstfeest georganiseerd in de gymzaal naast het centrum. Een project waar de jongeren al maanden mee bezig zijn, aldus Abath. Het feest is niet alleen voor bewoners van het OC, maar ook voor genodigden. “De meiden zijn sinds de zomermaanden aan

het knutselen geweest, de jongens zijn in oktober begonnen.” Op de avond van het kerstfeest worden zelfgemaakte kerstversieringen en eigegebakken koekjes en taarten verkocht. De opbrengst van de creaties en lekkernijen komt ten goede aan de zogeheten uitjespot van de OC-bewoners. Tot slot wordt ook de eigen filmproductie van de jongeren vertoond. Het thema: wat is voor jou een echt kerstgevoel? Simpele activiteiten blijken genoeg om het gevoel van samen zijn op te roepen. Van samen een boom optuigen, tot gezamenlijk koken en eten.

Vuurwerk

Ondanks dat sommige jongeren hun feestdagen dus niet met hun familie kunnen doorbrengen, is het de insteek van het OC de feestdagen ook voor deze pubers zo gezellig mogelijk te maken. “In de huiskamer van zowel de jongens- als de meisjesafdeling staat een grote kerstboom”, vertelt Abath. “En naast een lekker kerstdiner wordt er natuurlijk vuurwerk afgestoken op oudejaarsavond.” En ondanks dat structuur en duidelijkheid erg belangrijk zijn om op een constructieve manier met elkaar in één huis te wonen, laten de medewerkers ook de regels ietwat vieren in de vakantie, geeft Abath toe.

Niet gewild

Ondanks het feit dat het niet het streven is van het centrum, zijn er een aantal jongeren die een groot gedeelte van hun tienerjaren in het centrum doorbrengen. Er wordt in een aantal situaties gekeken of er pleeggezinnen zijn die het ouderschap tijdelijk of permanent

op zich willen nemen, maar de animo van beschikbare pleeggezinners voor deze leeftijdscategorie is laag. “De kinderen zitten in hun pubertijd en hebben ontzettend veel meegemaakt. Hoe ouder het kind wordt des te moeilijker het wordt om een familie te vinden die er echt voor gaat”, licht Abath toe. “Daarbij is liefde voor het opvoeden van de kinderen niet genoeg. De pleegouders moeten ook in staat zijn structuur te bieden, bepaalde vaardigheden bezitten en de jongeren een veilige plek kunnen bieden en dat is niet altijd even eenvoudig.” Amigoe publiceerde eerder een artikel waarin maatschappelijk werker Nathalie Tromp van pleegzorg voor Centro Famia di Criansa Arubano bevestigt dat er voor kinderen boven de twaalf jaar bijna geen vangnet is. Deze kinderen zijn niet gewild bij pleeggezinners, aldus Tromp. (‘Vakantie lang in het internaat’, Amigoe 29 juni 2013).

Als de biologische ouders wel aanwezig zijn in het leven van de OC-bewoner is het volgens Abath erg belangrijk dat ook zij begeleiding krijgen bij de opvoeding en ondersteuning van hun kinderen. “Wij als OC richten ons met name op de jongeren, maar ook op het thuisfront moet er gewerkt worden. We willen, daar waar het mogelijk is, meer met ouders gaan werken, omdat zij per slot van rekening verantwoordelijk blijven. Bijvoorbeeld door het bieden van pedagogische tips, waardoor zij beter in staat zijn hun kind thuis op te voeden.

Weglopers

Ondanks dat de OC-bewoners niet voor niets uit huis zijn geplaatst en medewerkers de situatie binnen het Centrum zo aangenaam mogelijk proberen te maken voor de jongeren, blijkt de hang naar thuis’ vaak toch groot. Dat blijkt wanneer een tiener weer eens besluit de benen te nemen. “In



Initiatiefnemers van het kerstproject OC

de meeste gevallen zijn het jongeren die net in het OC zijn komen wonen”, vertelt Abath. “In zo’n geval gaan we op zoek naar het kind en proberen te achterhalen wat voor hem of haar de reden was om weg te lopen. Meestal geeft de weggelopen tiener aan ‘even naar huis te willen’. Want ook al was de situatie thuis nog zo vervelend, daar is het wel vertrouwd. Daarnaast benadrukt Abath dat de overstap van hun vertrouwde thuissituatie naar het OC niet voor iedereen een opluchting is. De jongeren in het OC krijgen te maken met huisregels. “We wonen gezamenlijk in een groep waarin rekening met elkaar moet worden gehouden en waar we een bepaalde structuur aanbrengen. Dit zijn veel tieners niet gewend, met alle gevolgen van dien.”

Er zijn ook gevallen waarbij de tiener aangeeft gewoon de straat op te willen, het centrum uit. “In zo’n geval denkt en zegt men vaak dat

er wel wat mis zal zijn in de instelling. Er zal immers wel een reden zijn waarom ze zijn weggelopen. Ik heb zelfs eens gehoord dat er werd gezegd dat de jongeren niets te eten en drinken krijgen.” Het hoofd van dienst verwondert zich over de gedachten die mensen er op na houden. “Ik probeer zeker niet alles van ons af te schuiven, zaken kunnen immers altijd beter. Maar soms lijken mensen te vergeten waar de kinderen vandaan komen. Veelal uit situaties zonder structuur of regels, sommigen gingen thuis niet eens onder de douche.” Het is voor de tieners een grote verandering wanneer zij vanuit hun thuissituatie in het OC terechtkomen, benadrukt de hulpverlener.

Nieuw gebouw

Voor het nieuwe jaar heeft OC mooie voornemens. Zo wordt er momenteel hard gewerkt aan nieuwe gebouwen die, als alles volgens planning verloopt, in maart in zijn totaliteit opgeleverd

worden. Het eerste gebouw is af. De jongens wonen hier al even en ook de meiden slapen sinds kort in de nieuwbouw. “Momenteel heeft het OC de splitsing van jongens en meisjes. Straks zal dit veranderen in een open en twee besloten afdelingen. “De open afdeling is voor jongeren met minder ernstige gedragsproblemen dus geen gedragsstoornissen, die behoefte hebben aan structuur en regelmaat. Zij worden begeleid in het naar school gaan, werk zoeken, in begeleid kamervonen en op sociaal vlak.” Jongeren met ernstige gedragsstoornissen komen in aanmerking voor de plaatsing op de besloten afdeling. “Door de splitsing kunnen we specifiekere te werk gaan”, legt Abath uit. Verder zijn de gebouwen voorzien van moderne apparatuur en zijn alle hulpverleners van het OC, de administratie en ander ondersteunend personeel onder één dak gevestigd. “We kijken met veel enthousiasme en vol goede hoop uit naar het nieuwe jaar”, lacht Abath.

IN HET KORT

Jaarwisseling

De jaarwisseling ging zoals gewoonlijk gepaard met veel berichten over openbare dronkenschap, vechtpartijtjes en aanrijdingen onder invloed van alcohol. Bij zo’n aanrijding besloot de veroorzaker van het ongeval om snel door te rijden. Hij werd achtervolgd door de politie. Bij Salinja Cerca stopte hij de auto en samen met een mede-inzittende koos hij het hazenpad. De politie controleerde de omgeving en wist de bestuurder op te pakken. Die bleek, zoals verwacht, stevig gedronken te hebben en werd overgebracht naar de politiewacht in Shaba. In de auto troffen agenten nog een paspoort en rijbewijs aan van een ander persoon.

Donderkoning

Bij De Palm Pier waren mensen bezig met het afsteken van vuurwerk. De politie nam een kijkje en zag een grote doos vuurwerk van het merk Thunder King staan. Toeristen waren geschrokken, kinderen huilden, de rust was verstoord. De vuurwerkafsteker kreeg een vermaning en moest de rotzooi opruimen. De doos vuurwerk werd in beslag genomen.

Onderbroek

Bewoners van een pand aan de L.G. Smith Boulevard belden de politie. Er stond een natte man in onderbroek op hun deur te bonzen. Hij had twee stenen in zijn hand. Het bleek dat de man ’s avond alleen op het strand van Malmok had zitten relaxen. Twee jongens waren op hem afgekomen met een mes. Daarop besloot hij de zee in te rennen en weg te zwemmen. Zijn auto-stuurlers zouden nog op het strand moeten liggen, maar ook met hulp van de politie lukte het niet die te vinden. Hij kreeg het advies niet meer ’s avonds op een afgelegen strand te relaxen.

Eigen verantwoordelijkheid nemen rondom HIV-preventie

‘Nog steeds groot taboe op HIV/aids’

ORANJESTAD – Er ligt nog steeds een groot taboe op het onderwerp HIV/aids. Dat terwijl het aantal gevallen op het eiland jaarlijks stijgt en de Cariben, op Afrika na, het hoogste aantal HIV-geïnfecteerden telt. Aruba telt ongeveer 450 geregistreerde HIV-patiënten.

“Mensen moeten hier zelf hun best doen om geïnformeerd te worden, want de informatie komt niet naar hen toe. Maar door het taboe dat er op het onderwerp ligt, wordt dit meestal niet gedaan.” Dat zegt Ryan Maduro, voorzitter van Fundacion Efaró, een stichting op Aruba die zich jarenlang inzette voor mensen met HIV maar door tekort aan geld en mankracht momenteel niet meer actief is.

Sterke toename

Eerder deze week meldde deze krant dat het aantal HIV-besmette mensen op Aruba in 2014 steeds meer toeneemt. Vorig jaar werden 22 nieuwe gevallen geregistreerd bij Directie Volksgezondheid, 30 procent meer

dan het jaar daarvoor. Daarnaast start Directie Volksgezondheid samen met Bus di Salud en het Horacio Oduber Hospitaal (HOH) een actie om mensen die Bus di Salud bezoeken gratis en geheel anoniem een HIV-test aanbieden, de Free HIV Rapid Test. Daarnaast zal het zogeheten HIV-team mensen voorlichten over hoe HIV-besmetting te voorkomen. Dat laatste is misschien nog wel belangrijker, zo blijkt uit een gesprek met Maribel Tromp, epidemioloog binnen Directie Volksgezondheid. “We zijn niet goed bezig, want het aantal nieuwe HIV-patiënten stijgt jaarlijks. Dat betekent dat de informatie rondom de preventie van HIV-besmetting niet goed genoeg is vanuit Directie



Bus di Salud

Volksgezondheid.”

Ver-van-mijn-bed

Naast de test moet er dus vrijer over het onderwerp gesproken kunnen worden. Op dat punt is Efaró-voorzitter Maduro het met Tromp eens. Terwijl HIV voor veel mensen een ‘ver-van-hun-bed-show’ lijkt, is het dich-

terbij dan de meesten denken. “Iedereen die seksueel actief is en geen condoom gebruikt, loopt risico. Het gaat niet alleen om de groep homoseksuelen, zoals veel mensen denken, maar ook heteroseksuelen hebben ermee te maken. Oud en jong.” Omdat de informatie niet op de deурmat ligt, moeten

mensen zelf verantwoordelijkheid nemen, zo vindt Maduro. “Wacht niet af tot de informatie naar jou toe komt, maar ga zelf achter de kennis aan.” Bus di Salud start naar verwachting eind deze maand met het project. Gedurende vijftien dagen zal het HIV-team met de bus meereizen.

Collectieve ziekmelding immigratie veroorzaakt chaos

ORANJESTAD — Meer dan 20 werknemers van de immigratiedienst op de luchthaven meldden zich afgelopen maandag ziek uit onvrede over overwerk en tekort aan personeel. Dit protest viel precies in de piektijd van het jaar waardoor enorme rijen voor de douane ontstonden.

Een groep van ongeveer zes medewerkers heeft van ’s ochtends vroeg tot de ’s avonds laat gewerkt om naast het eigen werk, ook dat van de collega’s over te nemen die zich collectief ziek hadden gemeld. Niet alleen ontstonden rijen voor de douane, als een domino-effect werkte dit door tot bij de taxi-wachtplaats en de check-in in de hotels. De werknemers

die wel naar hun werk gingen, waren niet te spreken over de actie van hun collega’s. Volgens hen treft een dergelijke boycot de dienstverlening aan de toeristen en brengt het de welwillende werknemers in de problemen omdat zij overwerk opbouwen en enkelen niet hun geplande vakantiedagen konden opnemen. Volgens Justitie-minister Arthur Do-

wers (AVP) had de situatie een grote impact op het functioneren van de luchthaven. Hij bedankte de werknemers die hun werk wel uitvoerden en met een hal vol ongeduldige toeristen in de warmte aan de slag waren. De minister kan vanuit Korps Politie Aruba (KPA) in zulke gevallen personeel inzetten en heeft al enkele agenten die een training doorlopen om dit in de toekomst te kunnen doen. Daarnaast is hij in gesprek met SVB die de controle over ziekmeldingen heeft en alert moet zijn op een collectieve ziekmelding zoals in dit geval.



Lange rijen voor de immigratie afgelopen maandag

MEGAPLEX 8
caribbeancinemas.com/aruba

LIKE OUR NEW FACEBOOK PAGE
f Caribbean Cinemas Aruba

SPECIAL HOLIDAY SCHEDULE: WEDNESDAY, DECEMBER 31
SHOWS WILL RUN UNTIL 7:00 P.M. ONLY

JANUARY 1 - 7

MARK WAHLBERG | JESSICA LANGE

THE GAMBLER

MON-THUR 4:30 | 7:00 | 9:30
FRI 2:00 | 4:30 | 7:00 | 9:30 | 12:00
SAT 2:00 | 4:30 | 7:00 | 9:30 | 12:00
SUN & HOL 2:00 | 4:30 | 7:00 | 9:30

REESE WITHERSPOON | LAURA DERN

Wild

WITH SPANISH SUBTITLES

MON-THUR 4:10 | 6:40 | 9:10
FRI 2:00 | 4:10 | 6:40 | 9:10 | 11:40
SAT 2:00 | 4:10 | 6:40 | 9:10 | 11:40
SUN & HOL 2:00 | 4:10 | 6:40 | 9:10

JACK O'CONNELL | TAKAMASA ISHIHARA

UNBROKEN

MON-THUR 6:05 | 9:00
FRI 3:10 | 6:05 | 9:00
SAT 3:10 | 6:05 | 9:00
SUN & HOL 3:10 | 6:05 | 9:00

IAN MCKELLEN | MARTIN FREEMAN

The Hobbit

MON-THUR 5:50 | 8:50
FRI 2:50 | 5:50 | 8:50
SAT 2:50 | 5:50 | 8:50
SUN & HOL 2:50 | 5:50 | 8:50

BEN STILLER | ROBIN WILLIAMS

NIGHT AT THE MUSEUM

MON-THUR 4:40 | 7:00 | 9:20
FRI 2:20 | 4:40 | 7:00 | 9:20 | 11:40
SAT 2:20 | 4:40 | 7:00 | 9:20 | 11:40
SUN & HOL 2:20 | 4:40 | 7:00 | 9:20

QUENZHANÉ WALLIS | JAIME FOXX

Annie

WITH SPANISH SUBTITLES

MON-THUR 4:00 | 6:35 | 9:10
FRI 2:00 | 4:00 | 6:35 | 9:10 | 11:45
SAT 2:00 | 4:00 | 6:35 | 9:10 | 11:45
SUN & HOL 2:00 | 4:00 | 6:35 | 9:10

CHRISTIAN BALE | JOEL EDGERTON

EXODUS

GODS AND KINGS 3D

WITH SPANISH SUBTITLES

3D VERSION
MON-THUR 8:50
FRI, SAT, SUN & HOL 2:30 | 8:50

2D VERSION
MON-THUR 5:40
FRI, SAT, SUN & HOL 5:40

TOM MCGRATH | CHRIS MILLER

PENGUINS

MON-THUR 5:25 | 7:35
FRI 3:15 | 5:25 | 7:35 | 9:45
SAT 3:15 | 5:25 | 7:35 | 9:45
SUN & HOL 3:15 | 5:25 | 7:35

STARTING NEXT WEEK
TAKEN 3 • WOMAN IN BLACK 2: ANGEL OF DEATH

Download our NEW APP

Palm Beach Plaza | Aruba | 586-0074

Kijk mij eens

‘Je moet kunnen omgaan met tegenslag en verlies’

Talenten op Aruba. Ze zijn overal te vinden. Zij storten zich in het leven, of het nu sport, kunst, uitgaan, lezen, muziek of juist de donkere kant van de samenleving is. Het is aan hen. Voor diegene die haar of zijn talent benut, maakt *Amigoe* een plekje vrij. Beklim het podium en vertel over je passie.

door onze verslaggever
Marloes van Zeeland

Deze week is bowlingkampioen Kamilah Dammers aan het woord in de rubriek ‘Kijk mij eens’. De Arubaanse bowler vertelt over haar talent. Tijdens een interview met Amigoe weidt ze uit over het ontstaan van haar passie, haar geliefde sport en haar wens voor de toekomst.

Wie ben je en hoe oud ben

je?

“Mijn naam is Kamilah Dammers. Ik ben geboren op 14 september 1993 wat me nu 21 jaar oud maakt. Sinds 2012 studeer ik aan de Webber International University in Babson Park, Florida. In mei van dit jaar hoop ik mijn bachelor-diploma te halen in Sport Business Management.”

Wat is je talent?

“Mijn talent is bowlen. Ik



ben onderdeel van het nationale bowlingteam van Aruba. Daarnaast kom ik ook uit voor het bowlingteam van de universiteit.” Bowlen is Dammers met de paplepel ingegoten. “Mijn vader is ook een bowler. Toen ik opgroeide ging ik altijd met hem mee naar de bowlingbaan. Ik was, denk ik, vier jaar oud toen ik besloot dat ik ook iets meer wilde doen met de sport. Mijn vader is degene geweest die me aanmoedigde om te oefenen en deel te nemen aan verschillende wedstrijden.” Haar eerste wedstrijd staat het talent nog bij. “Ik was vier of vijf jaar toen ik voor het eerst meedeelde aan een wedstrijd. Ik weet nog dat ik eigenlijk te jong was om deel te nemen, maar ze lieten het voor die keer toe. Het ging helemaal niet zo goed helaas.” Inmiddels heeft de kampioen al verschillende medailles in haar bezit. Onlangs won ze nog goud tijdens de Central American and Caribbean Games (CAC) in Veracruz, Mexico. “Het winnen van die gouden medaille is een van de beste herinneringen die ik heb. Ik heb wel vaker goud gewonnen tijdens jeugdtoernooien. Maar toen ik de gouden plak won op de CAC-

spelen was dat echt het beste gevoel ter wereld.” Om zo goed te worden is dagelijkse training vereist, aldus Dammers. “Op de universiteit in Amerika hebben we vijf keer per week teamtrainingen. Naast die training moeten we ook nog 2 individuele trainingen per week doen. In die tijd focussen we echt op de aspecten die verbeterd moeten worden. Daarnaast oefen ik elke dag bij het Kegel Training Center, dat is in de bowlingwereld een bekend fenomeen.”

Wat zien we op de foto's?

“De foto's zijn in november 2014 gemaakt tijdens de Central American and Caribbean Games. Die werden onlangs georganiseerd in Veracruz, Mexico. Op de foto's zie je mij in actie tijdens een wedstrijd en op het podium samen met de nummer twee en drie toen ik mijn gouden medaille won.”

Wat is je wens voor de toekomst?

“Mijn eerstvolgende doel is het winnen van de Ladies Professional Tour. Die wordt in mei van dit jaar opnieuw georganiseerd. Uiteindelijk is de ultieme droom van elke bowler, denk ik, om mee te



mogen doen aan de Olympische Spelen. Ik zou graag in 2020 meedoen in Tokio, Japan.” Toch lijkt die droom van Dammers op dit moment nog ver weg. Bowlen is namelijk nog geen Olympische sport. “Op dit moment wordt er hard gewerkt om bowlen als sport aan het aanbod van de spelen toe te voegen. Ondertussen wachten wij bowlers geduldig tot het eindelijk zo ver is.” In de toekomst ziet het bowlingtalent de sport nog steeds centraal staan in haar leven. “Over vijf tot tien jaar zie ik mezelf nog steeds op hoog niveau bowlen. Daarnaast lijkt het me erg leuk om het nationale team te coachen. Dat ik hen alles kan leren wat ik over de sport weet.”

Wat heb je nodig om jezelf verder te ontplooiën?

“Om goed te worden in de sport is het belangrijk dat je heel nauwkeurig en consistent bent. Een bowlingbaan is ruim 18 meter lang. Je moet daarom goed kunnen

gooien om alle kegels omver te krijgen. Daarvoor moet je heel accuraat te werk gaan. Om dat keer op keer voor elkaar te krijgen, moet je een bepaalde mate van consistentie ontwikkelen. Daarnaast is het mentale aspect net zo belangrijk. Je moet om kunnen gaan met tegenslagen en verlies.” Bowling vergt fysiek gezien ook veel van een speler, vertelt het jonge talent. “In mijn vrije tijd besteed ik veel tijd in de sportschool. Zoals veel mensen zich vast wel in kunnen denken, kost het veel energie om keer op keer met een bowlingbal van ruim zeven kilo te gooien. Dat is echt de reden dat je een goede conditie moet hebben. Daarnaast helpt een goede conditie ook blessures voorkomen.” Bowling wordt niet altijd als serieuze sport gezien, vertelt Dammers. “Veel mensen nemen bowling niet serieus als sport. Voor mij is het een sport waar ik me al ruim 17 jaar mee bezig houd. Ik heb aan veel spor-

ten deelgenomen zoals tennis, beachtennis, zwemmen, atletiek en voetbal. Bowling is de sport die ik altijd met veel plezier ben blijven uitoefenen.” Op het eiland heeft de sport heeft volgens Dammers de laatste jaren een heuse groei doorgemaakt. “Tijdens de laatste vijf jaar is de bowling als sport meer serieus geworden. De steun die we krijgen van iedereen, van het Olympische Comité en de Subsidie Commissie is gigantisch. Iedereen om ons heen begint zich te realiseren dat de bowlers goede resultaten opleveren voor Aruba.” Die resultaten zijn er niet zomaar, benadrukt Dammers. “Mensen die op het hoogste niveau mee willen doen moeten ook succes nastreven. Je moet succesvol willen zijn, want goede resultaten komen niet zomaar. Daar moet je urenlang voor trainen en oefenen. Heb je die toewijding, dan kan je grootse resultaten behalen. Kortom, als je iets wil bereiken, doe er dan je best voor.”



Overleden

Ing. Dario E. Picus	24-12-2014
Jairo Agudelo – Villada	24-12-2014
Alcida E.D. Apostel – Tromp	24-12-2014
Ethel S. Hodge	27-12-2014
Genara C. Mathilda	29-12-2014
Sra. Lucrecia Wever – Colina	29-12-2014
Efrain M. de Kort	31-12-2014
Lorenzo Lamper	02-01-2015
Mr. Jonny D. Silonero	02-01-2015

AGENDA

KANTOORUREN Bilderdijkstraat 16 (unit 2), P.O. Box 323; open van 08.00-16.30 uur; za. gesloten. *****	AIDS-HOTLINE tel. 582-3040 of 582-7352 (tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur).
WACHTREGELING DOKTOREN (ma. t/m za. van 18.00-07.00 uur) Zaterdag 3 januari San Nicolas: via Centro Medico Dr. Rudi Engelbrecht. Tel. 584-8833. Oranjestad: via Dr. Horacio Oduber Hospitaal. Tel. 587-4300. *****	COÖRDINATIEBUREAU DRUGSBESTRIJDING (J.E. Irausquinplein 2-A) Tel. 583-4554 of 583-4101. Fax 583-3334.
EDMUND E. HARMS STICHTING tel. 567-3740 of 593-0338.	STICHTING WIT GELE KRUIS hoofdkantoor Koningstraat 22, Oranjestad. Tel. 582-4444; fax 582-4411. Zowel voor de kraamzorg, zuigelingen- en kleuterbureaus, wijkgzorg, diëtiste als medische informatie in het algemeen kan men tussen 14.00-17.00 uur bellen naar 582-4444. Voor urgente gevallen of administratieve zaken gelieve gedurende kantooruren te bellen. *****
NARCOTICS-ANONYMOUS HELPLINE tel. 583-8989 (24 uur per dag)	

HIGH PRESSURE SPECIALS

DECEMBER & JANUARY

G2800XH
HONDA GASOLINE
ENGINE GC190
5,5 HP / 2800PSI
1495,-

G3200XH
HONDA GASOLINE
ENGINE GX200
6 HP / 3200PSI
1795,-

HD 2.5/27 PB AL
2.5 GPM, 2700 PSI
3495,-

XPRT-HD 3.8/35 P
3.8 GPM, 3500 PSI
2995,-

HD 2.5/27 P ST PLUS (TANK INCLUDED)
SUBARU ENGINE, 2.5 GPM, 2700 PSI, 12V BOOSTER PUMP, 100' HIGH PRESSURE HOSE, PROFESSIONAL-DUTY GUN
2995,-

HDS 3.5/30 P CAGE
3.5 GPM, 3000 PSI, HOT WATER
9495,-

Offers valid on Aruba, while stock lasts. Prices in AWG. Bto & health tax not included.

CARIBBEAN FASTENERS

Aruba

Sabana Blanco 58
Aruba, tel 5828449
aruba@cfh-group.com
Monday - Friday
8:00 - 12:00 / 13:00 - 17:00 h
Saturday 8.30 - 12.00 h

Fecha:

3 di januari

Lugar:

Botica Centro Medico y Central

Pa tur Bo necesidadnan pasa

Botica Trupiaal Botica Oduber

Botica San Lucas Botica Kibrahacha

MEDIQ **www.facebook.com/MEDIQUAUA**

ATENCION NA TUR BO PREGUNTANAN TOCANTE BO SALUD

Botica Kibrahacha	Botica Centro Medico	Botica Oduber
Botica San Lucas	Botica Central	Botica Trupiaal

Onderwijs Effect

De nieuwe eisen

Leo Sybrandy werkte achttien jaar als leerkracht in de Schilderswijk in Den Haag en tien jaar op drie verschillende scholen op Aruba. In zijn column ‘Onderwijs Effect’ wil hij onderwijszaken aan de orde stellen met als doel de situatie voor het schoolkind te verbeteren. Voor reacties op de column: l.sybrandy@bovoaruba.com.

Eigenlijk het hele afgelopen jaar zijn de verscherpte exameneisen voor havo/vwo aanwezig geweest. Bepaalde tijden slui-merend, maar zeker de laatste weken ‘zeer actueel’. Wat een gedoe. Nu gelden die exameneisen volgens afspraak met Nederland nog niet, maar je vraagt je natuurlijk af of de vervolgscholen in Ne-derland zich aan die ‘afpraak’ (moeten) houden? Wel interessant om dat te vol-gen. Extra vakken komen erbij. Ook op de mavo’s. Organisatorisch schijnt dat erg lastig te zijn en het aantal te kiezen vak-ken is beperkt.

Een vwo-student die als extra vak wis-kunde D kiest (dat kan wel), gaat de ko-mende tijd extra les krijgen op dinsdag-avond en zaterdagochtend. In mijn vorige artikel pleitte ik er al voor om de kinderen minder maar effectiever les (en werk) te gaan geven, zodat ze niet helemaal door schoolwerk worden opge-slokt en nog enige vrije tijd overhouden. Ik vrees dat men de verkeerde keuze gaat maken en de kinderen met nog meer werk opzadelt. Ik berichtte toen ook over de nutteloosheid van bepaalde werkzaam-heden. Misschien heeft men mijn artikel niet goed begrepen?

Ook leuk (?) is de commissie ‘overgang mavo-havo’. Die zou de situatie in ogen-schouw nemen en met aanbevelingen ko-men. Dat schijnt nu te gebeuren, maar Colegio heeft al bepaalde maatregelen doorgevoerd. Hoe het kan dat de com-missie aanbevelingen geeft voor optima-lisering van de doorstroming en ook de zomerschool in stand wil houden, dat is me een compleet raadsel. Dan heeft men onderwijskundig dus geen weg gevonden. Zo lang die zomerschool nodig is, klopt er iets niet.

Kwaliteit
Collega Zee gaf al aan dat het niet een-voudig is om aan die nieuwe hogere ei-sen te voldoen. Het impliceert namelijk een kwaliteitsverbetering voor het gehele onderwijs, dus vanaf de basisschool. Net als hij ben ik er voorstander van om de basisscholen meer een (de) eigen verant-woordelijkheid te geven om de einddoelen van het basisonderwijs zo dicht mogelijk te benaderen. Er zijn hierbij twee pro-blemen. Allereerst: Welk hoofd + team wil die verantwoordelijkheid? Ik denk dat er weinig scholen om zitten te springen. Ze durven het niet. Eigen verantwoordelij-heid, maar dat betekent ook dat je er op afgerekend kunt worden als het niet goed gaat! Ten tweede: Die einddoelen zijn er nog niet en de vraag is of ze er ooit ko-men. Er is het afgelopen jaar naar mijn weten totaal niets gebeurd.

De enige vernieuwingen komen van niet-schoolse stichtingen of bedrijven. Blijk-baar kan er dan zonder problemen van het rooster worden afgeweken. Wat er ook



gebeurt, is dat men op sommige basisscho-len de eisen verlaagt, zodat kinderen be-tere cijfers scoren zodat ze naar de mavo kunnen. Naar de daadwerkelijke kennis en vaardigheden die er voor de mavo no-dig zijn wordt nauwelijks gekeken. Ook op Bonaire moet het onderwijs wor-den aangepakt. Daar werd het NTU (Ne-derlands Taal Instituut) ingeschakeld en zij kwamen tot een vrij logische conclusie. Zolang de kennisverwerving gekoppeld is aan de Nederlandse taal moet je Neder-lands zo vroeg mogelijk aanleren en ge-bruiken. Als we daar op Aruba nu eens mee beginnen, want het kennisniveau van veel kinderen is ondermaats puur alleen omdat hun Nederlands ondermaats is. De woordenschat is mager, begrip ontbreekt, spelling is om te huilen, mondeling is het een mengelmoes, zinsbouw?

2015
De tijd dringt. Daarom moet er daad-krachtige actie ondernomen worden. Wel-ke maatregelen zijn absoluut nodig? Ten eerste moeten de einddoelen basis-onderwijs klaar in juli, zodat begin vol-gend schooljaar met scholen een ontwik-keling daar naartoe kan worden gestart. Ten tweede moeten scholen meer vrijheid/ verantwoordelijkheid krijgen om die ont-wikkeling vorm te geven. Ten derde moet Nederlands verplicht en gepromoot wor-den als instructietaal. Ook moeten mid-delbare scholen effectiever gaan werken. En tot slot moet de sfeer op school en de omgang met kinderen gemoderniseerd worden.

Laat ik het maar even bij deze top vijf houden, want anders ga mijn verkiezings-programma van 2013 in verkorte vorm weergeven. Misschien moet de minister eens met andere mensen gaan praten dan met degene die al jarenlang hetzelfde als ‘goed voor het onderwijs’ pretenderen. Het gaat namelijk niet goed met het on-derwijs, dus waarom ervan uitgaan dat zij de oplossing weten? 2015 moet het jaar van verandering, ver-nieuwing en modernisering worden. Scha-kel daarom mensen in die ideeën hiervoor hebben, die ervaring ermee hebben en die zich ervoor willen inzetten. Die zijn er!

COLUMN

De sigaret is niet je vriend

De beste keuze die je voor je gezondheid kunt ma-ken is om te stoppen met roken. Zowel voor de le-vensverwachting als voor de kwaliteit van je leven – ziektes en je algehele con-ditie – heeft het stoppen met roken direct positieve gevolgen. Het maakt niet uit hoe oud je bent of hoe lang je hebt gerookt, of je al ziektes hebt die het ge-volg zijn van roken of niet: stoppen met roken kan je helpen om langer en ge-zonder te leven. Op de website van Ameri-can Cancer Society staan enkele motiverende ge-zondheidsvoordelen van het stoppen met roken overzichtelijk opgesomd. Zo halveren mensen die voor hun 50e stoppen met roken hun risico op over-lijden voor de komende 15 jaar. De risico’s op long-kanker, andere vormen van kanker, hartaanval-len, beroertes en chroni-sche longaandoeningen zoals COPD worden klein-er. Ex-rokers hebben bov-endien veel minder last van verkoudheden, griep, long- en luchtwegenaan-doeningen en voelen zich gezonder dan rokers. De gezondheidsvoordelen van het stoppen met ro-ken zijn veel groter dan de nadelen die mensen soms in de eerste fase van het stoppen ervaren. De gewichtstoename na het stoppen met roken is gemiddeld ongeveer tien pond en de mentale en fysieke ontwenningsver-schijnselen nemen snel in intensiteit af.

Hoe werkt de verslaving?
De meeste mensen weten wel dat roken ongezond is en zouden, als je diep in hun hart kijkt, ook wel willen stoppen. Is het niet voor hun gezondheid, dan wel vanwege de grote kos-tenpost die deze versla-ving vaak betekent. De verslavende kracht van nicotine beïnvloedt de verwachting van het stop-traject vaak. Je kunt er enorm tegenop zien. Ook



en verdwijnen de ontwen-ningsverschijnselen.

Hulp bij het stoppen
Stoppen met roken begint met de keuze: het besluit om op een specifieke, nabij-gelegen datum te stoppen. Je kunt na het besluit gebruik maken van vele beschikbare support re-sources die jou kunnen on-dersteunen in een van de meest belonende gezond-heidsmissies die er zijn. Steun kan komen van fa-milie, vrienden, je huisarts, groepen van ex-rokers en nicotinevervangende mid-delen als pleisters, kauw-gum en spray. Het kan helpen om het stoptraject voor jezelf op te delen in fases. Weet dat de eerste fase van lichamelij-ke ontwenning relatief kort duurt. Ook kan het helpen om een stopdagboek bij te houden. Zo draagt elke stoppoging, succesvol of niet, bij aan het grotere doel: definitief en duurzaam stoppen. Ook

pogingen die niet slagen bieden je waardevolle in-formatie over jezelf. Je ziet beter waar de uit-dagingen voor jou liggen. Wanneer is jouw ver-langen om te roken het grootst? Welke alterna-tieve gedragingen zou je in zo een situatie kunnen trainen? Je kunt in de eerste fase, waarin het risico op te-rugval groot is, anticipe-ren op situaties waarin de verleiding onweersstaan-baar kan worden. Vermij-ding kan dan een effectie-ve strategie zijn.

Om op lange termijn te kunnen genieten van de voordelen van een rook-vrij leven, kan het behulp-zaam zijn om je te verdie-pen in stressmanagement-technieken, zodat je ge-zondere *skills* ontwikkelt om met moeilijke situaties in je leven om te gaan. Op naar een rookvrij le-ven zonder die verrader-lijke ‘vriend’: de sigaret!

Ezel als bezienswaardigheid



SAN NICOLAS — Bij Seroe Colorado is de kans groot dat je tijdens een autorondrit op een wilde ezel stuit. Toeristen en ook lokalen zetten de dieren graag op de foto en er zijn ezels, zoals deze op de foto, die niet schuw zijn om een snack bij de bewon-deraars in de auto op te halen. De ezel werd 500 jaar geleden naar Aruba gebracht door de Spanjaarden die hem gebruikten als transportmiddel. Met de komst van de auto werd de ezel overbodig en liet men ze meer en meer los om in het wild te leven. Omdat het dier sterk is van nature en weinig nodig heeft om te overleven komen ze op bepaalde plekken nog in het wild voor. De Donkey Sanctuary, in 1997 opgericht, trekt zich het lot van de ezel aan en vangt mishandelde, verwaarloosde, gewonde en zieke ezels op. Er zitten nu 100 ezels op het terrein van de stichting die er eten, drinken en verzorging krijgen. Meer informatie is te vinden op Facebook en de website www.arubandonkey.org.

Fondswerving voor Arubaanse deelname Biënnale Cuba

ORANJESTAD — Organic Situation is de naam van de fondsenwerving die door multidiscipli-nair kunstenaar Nelson Gonzales op donderdag 22 janu-ari wordt georgani-seerd. Het doel van de kunstenaar is om geld in te zamelen voor zijn deelname aan de 12e Biën-nale van Moderne Kunst in Havana, Cuba, die 22 mei tot 22 juni plaats-vindt. De expositie Organic Situation is een macrovoor-stelling waarbij het aanwezige publiek integreert met de kunst. De kunstwer-ken kunnen gekocht worden, de entree tot de avond is gra-tis. Het historisch museum, Fort Zout-man, is gastheer van de fondsenwerving die om zeven uur in de avond start. Gon-zalez is naast ac-tief kunstenaar ook coördinator bij Art Rap Foundation en assistent curator/coördinator bij de Fundacion Encuen-tro Prome Bialal Aruba.



nelson gonzalez
organic situation, 2013-2014.
acrylic on canvas- 90 cm x 90 cm

NO ENFRENTA CANCER DI PECHO BO SO

Adress: Sabana Blanco 8 Tel: 588-9999

BREAST CANCER SUPPORT GROUP

MaryJoan

Koeiman (MAN):

‘Minimumloon moet structureel omhoog’

WILLEMSTAD — Het minimumloon op Curaçao bedraagt per 1 januari, na de indexering van de regering, 8,15 gulden per uur. Het is voor het eerst in twee jaar dat het minimumloon op Curaçao wordt geïndexeerd. Maar volgens voormalig minister van Sociale Ontwikkeling, Arbeid en Welzijn (Soaw) en huidige MAN-leider Hensley Koeiman is het nu tijd voor een discussie over de verhoging van het minimumloon op Curaçao.

Tot vorig jaar bedroeg het minimumloon op Curaçao 7,93 gulden per uur. Er zou in 2014 een indexering, verhoging van het minimumloon volgen, maar om tal van redenen bleef deze uit. Onder minister Ruthmilda Larmonie-Cecilia (Soaw, PS) is het minimumloon per 1 januari wel geïndexeerd. Het bedraagt nu 8,15 gulden. Voor een werknemer die veertig uur per week werkt, komt dit neer op een bruto weksalaris van 326 gulden. Een maandsalaris voor diezelfde persoon bedraagt 1411,58 gulden.

Bij een 45-urige werkweek heeft de werknemer recht op een weksalaris van 366,75 gulden en een maandsalaris van 1588,03 gulden. Voor een werknemer die 48 uur per week werkzaam is, komt de indexering neer op een weksalaris van 391,20 gulden en een maandsalaris van 1693,90 gulden. In een

persbericht van het ministerie van Soaw geeft minister Larmonie-Cecilia aan dat werknemers minimaal deze bedragen moeten ontvangen aan loon. Het minimumloon geldt voor alle werknemers, dus ook voor huishoudelijk personeel, geeft zij aan.

Maar volgens Koeiman is de indexering die per 1 januari van kracht is gegaan niet voldoende. “Het is gekoppeld aan de stijging van de kosten voor levensonderhoud. Het is niet voldoende om ervan te kunnen leven. Daarom zeg ik al enige tijd dat het volk van Curaçao constant aan het overleven is. Het geld is niet toereikend. Wij moeten naar een discussie toe waarbij het minimumloon structureel verhoogd wordt naar het niveau van het bestaansminimum. De indexering helpt de mensen wel, maar is niet toereikend.” Koeiman maakte zich vo-

rig jaar al, samen met het bestuur van de MAN, sterk voor de verhoging van het minimumloon. Zijn partij hield een pleidooi in om het minimumuurloon te verhogen naar tien gulden per uur. Het Statenlid van de MAN benadrukt dat iedere verhoging in balans moet zijn. Hoe dat precies moet gebeuren, moeten economen aangeven, stelt hij. “Als het minimumloon omhoog gaat, kan je ervan uitgaan dat tal van andere zaken ook duurder zullen worden. Wij moeten streven om tot een balans te komen”, aldus de fractievoorzitter van de MAN in de Staten. Eerder liet voormalig vakbondsleider en nu voorvechter van ouderen op het eiland en in de regio, Oscar Seme-rel, zich kritisch uit over het feit dat jongeren voor een lager minimumloon werken dan personen die ouder zijn dan 21 jaar. Hij vindt dit een sta-in-de weg voor jongeren die net op de arbeidsmarkt zijn, om een eigen bestaan op te kunnen bouwen. Maar het feit dat het minimumloon voor jongeren lager is, vloeit voort uit internationale verdragen en houdt er rekening mee dat jongeren ook gestimuleerd moeten worden om langer onderwijs te volgen.

Opvarenden ongedeerd

Dingy zinkt door golfslag voorbijvarende ferry Krioyo

WILLEMSTAD — Een dingy met op dat moment 4 personen aan boord, is gisteravond omstreeks 20.30 uur, ter hoogte van de pier bij het Hilton hotel, door de golfslag van de ‘wake’ (kielzog) van de voorbijvarende ferry Krioyo Blue Curaçao omgeslagen en gezonken. De opvarenden konden op eigen kracht terug naar de pier zwemmen, waar zij vervolgens door de Kustwacht werden opgehaald.

De woordvoerder van de Kustwacht, Roderick Gou-verneur, bevestigt dat de melding gisteravond door omstanders, via de meldkamer van het Reddings- en Coördinatie Centrum op voorgenomd tijdstip is binnengekomen en licht toe: “Het betrof een familie van 7 volwassenen en 4 kinderen die een dagje uit hadden gepland op de pier bij het Hilton hotel. Aangezien de plek slechts via water te bereiken is, hebben zij met een dingy, bestemd voor 5 personen, gependeld om iedereen daar te krijgen. Toen in de avonden - voor terugkeer - de eerste pendeltrip met aan boord vier personen zou worden uitgevoerd, kwam de ferry Krioyo Blue Curaçao aanvaren. Het bootje is toen uitgeweken maar door de hoge golfslag in de wake, sloeg deze om en zonk.” De woordvoerder laat weten dat de pier zich voor de monding

van Piscadera bevindt en dat de ferry richting het binnenwater is doorgevaaren. “Toen wij aankwamen om assistentie te verlenen en de familie op te halen, bleek dat zij goed zichtbaar waren. Dit omdat de familie was uitgerust met banden voorzien van LED-verlichting”, aldus de Kustwacht-woordvoerder. Dat ook de politie melding van dit incident heeft binnengekregen via de meldkamer, wordt door politie-woordvoerder Imro Zwerwer, bevestigd. “De kwestie is nog in onderzoek, maar aangezien het incident op water plaatsvond zullen voor verder onderzoek de daarvoor bevoegde autoriteiten worden ingelicht. De familie is ongedeerd gebleven maar de spullen die aan boord waren is men kwijtgeraakt toen het vaartuigje te water ging”, aldus Zwerwer. De Kustwacht-woordvoerder laat verder weten dat een onderzoek naar het incident,

Caribische flair en elektronische beats



Foto's: John Jairo Herreva

WILLEMSTAD — Na twee edities met de bekende Nederlandse dj Afrojack besloot de organisatie van Su'Legria dit jaar niet in herhaling te vallen. Het deejayduo Sunnery James (de man van Doutzen Kroes) en Ryan Marciano was gisteren de belangrijkste act op het elektronische muziekfestival op de Kleine Werf. Het doel van het housefestival is elektronische beats te combineren met de Caribische flair. De line-up bestond verder uit: Eva Simons, Leroy Styles, MC Haits, Natsuj, Cris Strick, Carlito en Maarten Schakel.

Terugblik van monumentenbeheerplatform:

‘Pro-actieve houding blijven nastreven’



Foto: Wikipedia / Chateaub

WILLEMSTAD — Uit bezorgdheid ten aanzien van de achteruitgang van de monumenten van de binnenstad van Willemstad als Unesco-Werelderfgoedstad, hebben enkele groepen die zich bezighouden met het onderhoud en de restauratie daarvan, zich in het verleden verenigd in een platform. Het platform kon door deze samenwerking een ‘pro-actieve houding aannemen’. Scheidend voorzitter Charles do Rego blikt tevreden terug op deze vereniging en geeft een overzicht van de behaalde resultaten.

In het jaar 2012 sloegen de Stichting Monumentenzorg en Monumenten Fonds, NV Stadshersel, Fundashon Pro Monumento (ProMo), de Monumentenraad samen met Plataforma Otrobanda, Downtown Management Organization (DMO) en NAAM de handen ineen en gingen de samenwerking aan. “We konden toen rekenen op de

steun van het ministerie van Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning (VVRP) en de Monumentenraad die tevens de richting aangaven, terwijl de Monumentenzorg de financiering en logistiek op zich nam.” Volgens Do Rego wierp de samenwerking vruchten af aangezien een beleidsplan ter aanpassing van het ‘Plan van Aanpak 1990’ kon worden geformuleerd, wat uiteindelijk in een ‘Plan van Aanpak voor 2000+’ resulteerde. “Zonder een goed beleidsplan is het immers niet mogelijk om de preservering van de monumenten in de binnenstad en zodoende ons cultureel erfgoed, te waarborgen. Wij hebben besloten een pro-actieve houding aan te nemen en niet te zitten wachten op de officiële instanties. Het beleid ten aanzien van monumenten is hierbij als prioriteit gesteld, waarop de aanvang is gemaakt met het uitwerken van de noodzakelijke projecten. Natuurlijk hopen we ook nu met de aanvang van het nieuwe jaar, te kunnen rekenen op de steun van de overheid om de wetgeving en de noodzakelijke financiering hiervoor te realiseren”, aldus de voorgenomde entiteiten.

“Zo wordt de formulering van de ‘Erfgoednota 2012’ aangehaald, die in dat jaar aan de VVRP-minister is overhandigd. De Monumentenraad verzocht hierbij de minister om de voorstellen zoals die in deze nota staan omschreven, over te nemen als formeel beleid. In een gezamenlijke verklaring werd toen tevens aangegeven dat door de aanwijzing van Willemstad als Unesco-Werelderfgoedstad

in 1997, de binnenstad wereldwijd bekendheid heeft gekregen. “Deze status is dus niet alleen een eer, maar stimuleert tevens in belangrijke mate het toerisme. Om deze status te behouden dient er echter op basis van een doelmatig beleid, te worden gewerkt aan verbetering van de binnenstad.”

Hardere aanpak
De Erfgoednota heeft betrekking op historische gebouwen en op een beheerplan voor de binnenstad. In de nota worden onder meer de volgende aanbevelingen gedaan: Het harder aanpakken van monumenteneigenaren die, ondanks dat ze daar al verschillende brieven van de overheid over hebben ontvangen, hun pand moedwillig laten verloederen; Het beschikbaar stellen van fondsen door de overheid, waardoor er noodherstel aan slechte panden kan worden uitgevoerd, geld dat vervolgens teruggevorderd dient te worden bij de eigenaar van het monument; Opzetten van een Monumentenwacht die jaarlijks inspecties uitvoert aan monumenten inzake de staat van onderhoud en dat vastlegt in een rapport. Hierdoor weet de monumenteneigenaar beter wat de gebreken zijn van zijn/haar monument.

Bewustwording
Ook wordt in de nota het opzetten van een breed ‘bewustwordingsprogramma’ aanbevolen, met als doel om de waardering voor en de kennis over de Curaçaose monumenten te verhogen bij de lokale bevolking. Verder menen de stakeholders dat er een onafhankelijke commissie dient te worden ingesteld voor het beoordelen van nieuwbouwplannen in het historische gedeelte van Willemstad. “Hierdoor wordt hopelijk de kwaliteit van de nieuwbouw verhoogd”, aldus de stakeholders. Het aanstellen van een City Manager wordt ook nagestreefd, die

onder meer de verschillende stadsvernieuingsactiviteiten dient te coördineren. Tot slot wordt het opzetten van een zogenoemd ‘Business Improvement District’ in de binnenstad aanbevolen, waar alle vastgoedeigenaren en winkeliers financieel aan zouden moeten bijdragen. Hierdoor zouden fondsen beschikbaar komen waarmee de binnenstad op allerlei gebieden, zoals veiligheid en aanzien, kan worden verbeterd.

“Hierop heeft een op monumenten gespecialiseerde groep de realisatie van verschillende projecten, zoals die in de nota omschreven staan, op zich genomen met als doel het concept-beleid te concretiseren. De eerste stap was om de bestaande wetgeving ten aanzien van monumenten aan te passen en te herformuleren.” Hiervoor werd door de Monumentenzorg de juriste Jeanine Poldevaart aangetrokken. “En ook dit document is door ons platform, in april 2014, aan de VVRP-minister overhandigd. Naast de formulering van deze twee documenten, de Erfgoednota en de concept-wetgeving, heeft het platform zich beziggehouden met ook andere projecten die als doel hebben voorlichting en educatie. Zo wordt er gewerkt aan een methode voor het funderend onderwijs (fo). Tevens heeft het platform gewerkt aan een informatiecentrum over Werelderfgoed, dat in de loop van dit jaar van start zal gaan”, aldus een overzicht van hetgeen door het platform is bereikt. Los van de voornoemde projecten ‘is het het platform gelukt om een goede samenwerking te realiseren tussen de verschillende organisaties die zich met monumentenbeheer bezighouden’.

“Dit alles dient ervoor te zorgen dat het onderhoud en behoud van de monumenten van Willemstad gewaarborgd blijven. Dit zal weer voor economische vooruitgang zorgen”, aldus Do Rego, die gedurende het gehele traject platform-voorzitter was als directeur van de Monumentenraad. Ook wordt aangekondigd dat vanaf 15 januari Michael van der Plank, de huidige directeur van Monumentenzorg, het roer zal overnemen.

Advertentie Curaçao

SALE

40%

STOREWIDE



Promenade Shopping Center // 7370826
Monday 12-18 // Tuesday - Saturday 9-18 nonstop open
www.facebook.com/flair.mode



Flashback

Een terugblik op de Amigoe van weleer

3 januari 1987

ALM
ALM wacht nog steeds op overboekinggelden; Suriname maakt 209.000 dollar aan tegoe-den nog niet over; Ondanks eerdere toezeggingen door regering in Paramaribo. Koppen en chapeaus te over boven het artikel in de Amigoe van 3 januari 1987. Suriname heeft de tegoe-den van de Antilliaanse Luchtvaartmaatschappij bevroren. Een en ander is gevolg van de deviezensituatie in Suriname. De ALM vliegt inmiddels niet meer op Paramaribo om de tegoe-den niet nog verder te laten oplopen. SLM stopt vervolgens met vluchten naar de Antillen. Diverse betrokkenen spreken de hoop uit dat er snel een oplossing komt. Het is niet bekend wanneer de

Antilliaanse en Surinaamse ministers van Transport contact met elkaar zullen hebben.

KvK

De Kamer van Koophandel en Nijverheid heeft de eerste Curaçao Trade Information Guide 1986/1987 gepubliceerd, aldus de Amigoe diezelfde dag. Doel is om buitenlandse maatschappijen die zaken doen met het eiland een introductie te geven tot efficiënte en betrouwbare lokale bedrijven die zich bezighouden met import, export en handelsgerichte dienstverlening. De KvK verzoekt buitenlandse maatschappijen die de gids ontvangen een soortgelijke publicatie op te sturen, zodat deze in de bibliotheek van de Kamer geplaatst kan worden.

Centrale Bank gaat uit van 0,4 procent groei in 2015

WILLEMSTAD — De Centrale Bank van Curaçao en Sint Maarten (CBCS) houdt in 2015 rekening met een economische groei van 0,4 procent voor Curaçao. In 2014 heeft het eiland een economische krimp beleefd van 0,5 procent vergeleken met 2013, aldus de Centrale Bank in haar document 'Economische Ontwikkelingen in 2014 en vooruitzichten 2015'.

In 2015 voorziet de CBCS dat de groei van de wereld-economie zal aantrekken, dankzij een versnelling van de productiegroei in zowel de hoogontwikkelde landen als de opkomende economieën en de ontwikkelingslanden. De verwachting is dat de economische groei in twee van de belangrijkste handelspartners van Curaçao, namelijk de Verenigde Staten en Nederland verder zal aantrekken in 2015, maar dat de economische krimp in Venezuela zich verder zal voortzetten.

“Tegen deze achtergrond zal de economie van Curaçao

naar schatting met 0,4 procent groeien in 2015. Het economisch herstel zal worden gedreven door de particuliere bestedingen en de overheidsbestedingen”, aldus de CBCS in haar verslag. De Centrale Bank verwacht dat de particuliere consumptie zal toenemen doordat het besteedbaar inkomen van de lagere inkomensgroepen zal stijgen als gevolg van de aangekondigde verlaging van de loonbelastingtarieven. Aan de andere kant zullen de private investeringen volgens de CBCS toenemen dankzij projecten in onder andere de toeristische- en

transportsector. De overheidsbestedingen zullen anderzijds stijgen als gevolg van de constructie van het nieuwe ziekenhuis en investeringen in het wegennet van Curaçao.”

Uit de cijfers van de CBCS blijkt dat de inflatie in 2014 net zoals in 2013 in totaal 1,3 procent bedroeg. “Gedurende de eerste helft van het jaar nam de inflatoire druk af, grotendeels als gevolg van een daling in de internationale olie- en voedselprijzen. Echter gedurende de laatste vijf maanden van 2014 nam de inflatie toe, voornamelijk door hogere voedselprijzen.” De economische krimp in 2014 is het gevolg van een daling in de binnenlandse bestedingen. Deze daling was uitsluitend te wijten aan de particuliere bestedingen, aangezien volgens de CBCS de overheidsbestedingen

enigszins toenamen. “Zowel de particuliere consumptie als de particuliere investeringen namen af. De afname in de particuliere consumptie komt overeen met de daling in de consumptieve kredieten verstrekt door de commerciële banken.” De zwakke economische prestatie van Curaçao gedurende 2014 was volgens de CBCS grotendeels het resultaat van een afname in de activiteiten in de sectoren groot- en kleinhandel, transport, opslag, communicatie, bouw en financiële dienstverlening.

In een recent persbericht van werkgeversorganisatie VBC gaf de organisatie aan dat het ministerie van Economische Ontwikkeling juist uitging van een economische groei van 0,3 procent, terwijl het ministerie van Financiën uitgaat van 1,5 procent.

Bonden volgende week om de tafel over pensioenen

WILLEMSTAD — De overheidsvakbonden zitten volgende week donderdag om de tafel om te praten over een tegenvoorstel aan de overheid voor een nieuwe pensioenregeling voor ambtenaren. Voor deze vergadering van de Centrale Commissie van Vakbonden (CCvV), het overlegorgaan van vakbonden van overheidspersoneel, is een hele dag uitgetrokken.

Volgens Abvo-voorzitter Wendy Calmes zal in de vergadering van volgende week een aanvang worden gemaakt met het opstellen van het tegenvoorstel van de bonden. In haar voorstel had de regering melding gemaakt van onder meer de verhoging van de pensioengerechtigde leeftijd van 60 naar 65 jaar, een andere manier van het berekenen van de pensioenuitkering en een overgangsregeling. Minister Etienne van der Horst (Bestuur, Planning en Dienstverlening, Pais) heeft aangegeven dat de tijd dringt en heeft de vakbonden tot de eerste helft van januari 2015 de tijd

gegeven om met een tegenvoorstel te komen.

In een reactie stelt Calmes begrip te hebben voor de opstelling van de minister. “Maar hij moet er ook rekening mee houden dat het hierbij gaat om een complex onderwerp. Het raakt tal van andere wetten en regelingen. Dus wij moeten uiterst voorzichtig te werk gaan. De minister heeft zijn adviseurs. Wij hebben die expertise niet in huis en als het om mensen gaat die wij moeten betalen, dan moet je afspraken maken. Dat kost dus tijd.” Calmes geeft aan dat zelfs als de bonden in staat zijn

om de streefdatum van de eerste helft van januari te halen en het tegenvoorstel in te dienen, dat hierna het wettelijk traject bewandeld moet worden. “Dit gaat enkele maanden in beslag nemen en dan zit je al op z'n vroegst in maart.”

In het afgelopen jaar heeft douanevakbond STrAF een informatieve bijeenkomst voor haar leden georganiseerd. De Abvo heeft ervoor gekozen om deze in het nieuwe jaar te houden, wanneer er meer concreets te melden is aan haar leden. Volgens de huidige planning die nu op tafel ligt, zullen de overheidsvakbonden volgende week met elkaar om de tafel zitten over hun gezamenlijke tegenvoorstel voor de pensioenregeling voor overheidsdienaren. In de week hierna staat de informatie aan de leden gepland.

Driejarig meisje aangereden

WILLEMSTAD — Bij een verkeersongeval op de Piscaderaweg werd gistermiddag om twee uur een driejarig meisje door een pickup geraakt.

Het meisje liep ernstige verwondingen aan haar hoofd op. Uit voorlopig onderzoek van de politie is gebleken dat het meisje de weg was opgerend, net op het moment dat een pickup voorbij reed.

Het lukte de chauffeur niet de auto tijdig te stoppen, waardoor het meisje geraakt werd.

Zij werd meteen per ambulance naar de polikliniek van het St. Elisabeth Hospitaal (Sehos) vervoerd. Na een eerste behandeling werd het meisje in de intensive care afdeling van het ziekenhuis opgenomen. Haar situatie is zorgwekkend, laat de politie weten.

Kraamkliniek ziet weer toekomstperspectief

WILLEMSTAD — Opnieuw goed nieuws voor de Kraamkliniek. Op de laatste dag van 2014 kon het personeel de verrekening van hun aangepaste salaris in ontvangst nemen in het bijzijn van minister Ben Whiteman (PS) van Gezondheid, Milieu en Natuur. “Hiermee is de deur naar een structureel geïntegreerd kraamcentrum geopend.”

“Na acht jaar zien we weer mogelijkheden. De toekomst ziet er nu beter uit”, zegt directeur Ed Eleonora van de Kraamkliniek, ook wel bekend onder de naam Fundashon Duna Lus. Acht jaar geleden raakte de Kraamkliniek in een ernstige financiële crisis. “Het interim-managementteam dat toen werd aangesteld om de boel te reorganiseren, heeft met veel inspanning mismanagement gepleegd. Het personeel werd daar de dupe van”, aldus minister Whiteman. Zo werden er geen premies afgedragen en bouwden medewerkers nauwelijks pensioen op. Een gepensioneerd verpleegster kreeg zelfs maar 100 gulden pensioen per maand.

Sociale rechtvaardiging Naar aanleiding van de functie van het nieuwe ziekenhuis, kwam de discussie over de Kraamkliniek op gang. Volgens Whiteman hoort kraamzorg niet thuis in een ziekenhuis, maar in de primaire gezondheidszorg. Om dat te kunnen doen moest eerst de rechtspositie van het personeel van de kliniek verbeterd worden. “De medewerkers hadden vooral behoefte aan salarisaanpassing. Er is per 1 januari 2014 een nieuw salarisniveau berekend. Op 30 december kwam het geld vrij en een dag later is dat met terugwerkende kracht uitbetaald aan het personeel. Dit is een grote sociale rechtvaardiging”, vertelt de minister. “Voor sommige personeelsleden scheelt het wel 800 tot 1000 gulden. Ook hebben ze nu een beter contract met de SVB. De meerkosten van het salaris kunnen we dankzij het voorschot van het ministerie betalen. Met de ton subsidie, maatregelen van de



Foto: Ken Wong

De Kraamkliniek in Rio Canario.

minister en SVB verwachten we komend jaar uit de financiële crisis te komen”, aldus Eleonora. Vanuit het ministerie wordt het financiële gat van de Kraamkliniek bijgevoerd vanuit de begroting. Ook wordt er geen budgettering voor de kliniek ingesteld. De minister is blij dat deze stap is genomen: “We kunnen nu aanvang maken met het opzetten van een geïntegreerd kraamcentrum.”

Businessplan “Op dit moment bevalt 70 procent van de vrouwen in het ziekenhuis en 30 procent in de kliniek. In het buitenland bevalt maar 40 procent in een ziekenhuis”, legt Eleonora uit. Om van de Kraamkliniek een geïntegreerd kraamcentrum te kunnen maken moeten er wel maatregelen genomen worden. In januari zal de Kraamkliniek met een businessplan komen. “De bevalling moet zo lang mogelijk in de eer-

stelijnszorg blijven”, zegt Eleonora. “Ook zou er een all-in tarief moeten komen waardoor er één prijs voor de bevalling betaald wordt, wat er ook tijdens een bevalling mag gebeuren. Daarmee gaan de kosten omlaag.”

Zelfstandige verloskundigen Naast de twee verloskundigen die in dienst zijn bij de Kraamkliniek, werkt de stichting met freelance verloskundigen. Het is de bedoeling dat deze freelancers per 1 februari een toetredingscontract tekenen met de kliniek. Hierin zullen afspraken vastgelegd worden met betrekking tot onder andere verzekering en aansprakelijkheid. “Vaak hebben deze zelfstandigen geen binding met de kliniek. Ik verwacht dat dit contract de kwaliteit ten goede zal komen, omdat verloskundigen op die manier meer betrokken zullen raken bij de kliniek”, aldus

Eleonora.

Aantrekkelijk Ook het gebouw van de Kraamkliniek zal gerenoveerd worden. “Het moet aantrekkelijk worden om hier te komen bevallen.” Eleonora wil dat er meer propaganda gemaakt wordt, zodat zwangere vrouwen weten dat ze bij hen terecht kunnen. Verloskundigen en huisartsen moeten daarom zwangere vrouwen naar de Kraamkliniek verwijzen. “Het is de bedoeling dat alle zwangere vrouwen bij ons binnen kunnen lopen in plaats van dat ze eerst naar de huisarts of een vroedvrouw gaan.” Van de 2000 bevallingen die jaarlijks op Curaçao plaatsvinden, zijn 400 jeugdige zwangeren. “Zij gaan vaak veel te laat naar een vroedvrouw of huisarts. Daar moet betere controle op komen.” Verder wil de directeur van de Kraamkliniek het contact met het ziekenhuis goed hou-

den en met hen samenwerken. Wanneer er bijvoorbeeld complicaties optreden tijdens een bevalling kan de zwangere vrouw naar het ziekenhuis gebracht worden of er kunnen specialisten naar de Kraamkliniek gestuurd worden. “De volume moet stijgen en de kosten moeten omlaag. Nu vinden er ongeveer 500 bevallingen per jaar plaats in de kliniek, dat moet met 100 omhoog. Dan is onze toekomst verzekerd.”

Advertentie Curaçao

REISTOP	
ELKE WEEK DE TOPPERS VAN CURAÇAO	
1 MEDELLIN	Vanaf Naf 725 p.p.
Flight only	
2 NEW YORK	Vanaf Naf 754 p.p.
Flight only	
3 BARRANQUILLA	Vanaf Naf 786 p.p.
Flight only	
4 HAVANA	Vanaf Naf 1238 p.p.
Flight only	
5 RIO DE JANEIRO	Vanaf Naf 1404 p.p.
Flight only	
DOES TRAVEL & CADUSHITOURS	
Caracasbaaiweg 164 • ☎ 461 16 26	
Cur@n.doescadushi.com	
Nederland • Curaçao • Suriname	

Morgen nationale rede Asjes

WILLEMSTAD — Premier Ivar Asjes (PS) houdt morgen zijn nationale rede. De toespraak van de minister-president zal vanaf acht uur 's avonds te volgen zijn via de tv-zenders TeleCuraçao en CBA, maar ook via de verschillende radiostations. Volgens een persbericht van het ministerie van Algemene Zaken zal de premier tijdens zijn toespraak ingaan op de moeilijke stappen die het land in 2014 moest doormaken en de doelen voor het nieuwe jaar.



Foto: Amarelly Martis

Geen indexering voor ambtenaren in 2014 en 2015

WILLEMSTAD — De indexering voor ambtenarensalarissen over 2014 en 2015 zal niet worden uitbetaald. Dit laat de overheid weten in een officiële circulaire aan alle ambtenaren. Het niet uitbetalen van de indexering over 2014 en 2015 is ook overeengekomen in het convenant dat minister Etienne van der Horst (Bestuur, Planning en Dienstverlening, Pais) begin oktober met de overheidsvakbonden is overeengekomen.

In het convenant dat door een meerderheid van de vakbonden in het Centraal Georganiseerd Overleg in Ambtenarenzaken (CGOA) is overeengekomen, staan

afspraken over de uitbetaling van de indexering. Deze afspraken gaan uit van het niet betalen van indexering in 2014 en 2015 en dat er in 2016 een nieuw systeem zal

worden geïntroduceerd om de uitbetaling van de indexering voor alle ambtenaren te berekenen. Binnen het CGOA zal er overleg worden gevoerd over dit nieuwe systeem dat voor oktober 2015 moet zijn ingevoerd.

De indexering over 2014 zou sowieso niet worden uitbetaald omdat de stijging van de kosten voor het levensonderhoud op Curaçao niet boven de grens van 2 procent is uitgekomen.

Cft-lid Romero hamert op beter financieel beheer



Het publiek tijdens de lezing die Romero onlangs gaf.

WILLEMSTAD — Alle eilanden van de voormalige Nederlandse Antillen hebben dezelfde problemen met financieel beheer. Maar er wordt de laatste tijd vooruitgang geboekt, vooral voor wat betreft de inhoud en volledigheid van de begroting. Dat zei het Curaçaose lid van het College financieel toezicht (Cft), Alberto Romero, onlangs tijdens een presentatie voor de ‘Association of Dutch Caribbean Economist’.

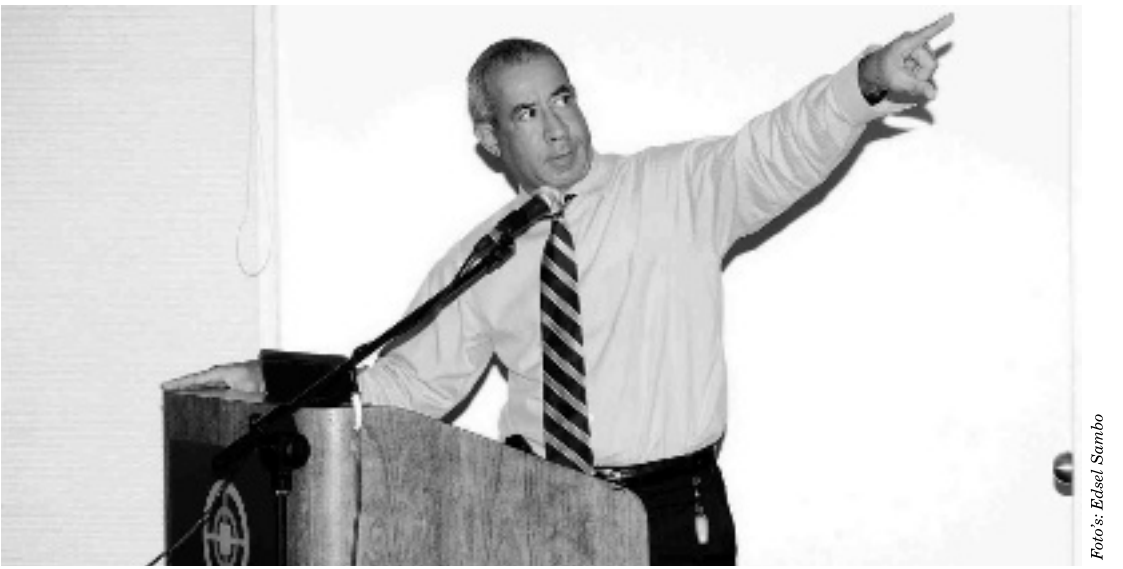
Hij legt de nadruk erop dat de eilanden meer aandacht moeten besteden aan het verbeteren van het financieel beheer. Ook moeten de parlementen van Curaçao en St. Maarten meer aandacht besteden aan het analyseren en goedkeuren van jaarrekeningen. “Er is al een grote achterstand in het opstellen en goedkeuren van jaarrekeningen vanaf 10-10-’10. We moeten niet vervallen in de oude gewoonte om vijftien en twintig jaar oude jaarrekeningen goed te keuren. Want dan heeft de jaarrekening alleen maar betekenis voor historici” Op St. Maarten concentreren de financiële problemen in de collectieve sector zich bij het

pensioenfonds en de ziektekosten verzekeringen (sociale fondsen). Daar zijn grote betalingsachterstanden van circa 250 miljoen gulden opgebouwd per ultimo 2014. Het is imperatief dat hiervoor een oplossing wordt gezocht, aldus Romero. De overheids-nv’s doen het op St. Maarten stukken beter dan op Curaçao. Daar heeft de regering gekozen voor het oplossen van ‘concession fees’ voor de overheidskas. In 2015 zijn er plannen om de ‘concession fees’ uit te bouwen naar meerdere overheids-nv’s en hierdoor zullen deze een bijdrage gaan leveren voor de Landskas, zegt Romero. Op Curaçao doen de over-

heids-nv’s het in tegenstelling tot St. Maarten een stuk slechter en groeit het aantal nv’s dat in de financiële problemen zit gestaag. Waren het eerst Aqualectra, CDM en Cpost, de bedrijven waarvan bekend is dat ze in de financiële problemen zitten, sinds kort zijn daar ook UTS en het ADC bijgekomen. Een oplossing voor de in financieel zwaar weer verkerende nv’s op Curaçao is volgens Romero dan ook een ‘must’. Anders vertalen deze financiële en maatschappelijke risico’s zich in de begroting van Curaçao in de toekomst.

De begroting is de belangrijkste (financiële) wet van een land die jaarlijks veel aandacht krijgt bij het publiek. Niet alleen wordt daarin een overzicht van uitgaven en inkomsten opgesteld, maar een begroting omvat ook het beleid van de overheid. Romero benadrukt dat een begroting niet alleen maar aan lokale

maar ook aan internationale normen moet voldoen. Cruciaal hierbij is dat de begroting tijdig moet worden ingediend en behandeld door het parlement, volledig moet zijn en dus alle informatie moet bevatten voor het parlement dat dit moet goedkeuren. Verder moet de begroting transparant zijn en dus alle relevante informatie bevatten en die gemakkelijk kan worden gedestilleerd uit de cijfers. Er mogen geen ‘hidden data’ instaan. Een begroting moet transparant en compleet zijn en conform de wettelijke kaders worden opgesteld. De laatste jaren boekt zowel Curaçao als St. Maarten langzaam maar zeker vorderingen, maar we zijn er nog niet, aldus Romero. Voor wat de bepaling en de hoogte van het Bruto Binnenlands Product (BBP) van Curaçao wees Romero erop dat hoe meer de lokale huishoudens consumeren, hoe meer de economie wordt



Alberto Romero

gestimuleerd maar ook hoe meer er geïmporteerd wordt. Ook investeringen stimuleren de economie maar hij constateert dat zowel de overheid als de privésector op Curaçao weinig investeringen pleegt. Sinds 2013 wordt er op Curaçao veel gedaan aan wegenonderhoud, scholenonderhoud en infrastructurele werken om zodoende de economie te stimuleren.

Export Een andere belangrijke impuls voor het BBP zijn de overheidsuitgaven. Maar omdat de begroting sluitend moet zijn, kan niet veel worden verwacht van meer overheidsuitgaven, aldus Romero. “Blijft er alleen nog maar over de export die gestimuleerd moet worden. Dat is ook positief omdat meer export naast een bijdrage aan het BBP ook meer deviezen oplevert en dat heeft een positief effect op de betalingsbalans van het land.” Meer deviezen kan Curaçao goed gebruiken omdat het tekort van de lopende rekening op de betalingsbalans de afgelopen jaren overeenkomt met 15 (+) procent van het BBP terwijl volgens internationale standaarden een tekort van ongeveer 5 procent van het BBP als acceptabel wordt beschouwd.

Uit enkele kerncijfers van Curaçao, Aruba en St. Maarten concludeert Romero dat de schuldquota van Aruba (81 procent) ongeveer het dubbele is van die van Curaçao (38,1 procent) en St. Maarten (39 procent). Dat komt omdat de uitgavenquota (uitgaven in procenten van het BBP) van Aruba met 34 procent veel groter is dan de lastendruk (totale lasten in procenten van het BBP) van 29 procent. De schuldquota van zowel Curaçao als St. Maarten nadert dus de 40 procent hetgeen volgens het Internationaal Monetair Fonds (IMF) ook gelijk een maximum is voor kleine open economieën in onze regio, aldus Romero. Maar hij voorziet dat de schuldquota van Curaçao en St. Maarten nog verder zal stijgen tot boven de 60 procent van het BBP, wat volgens het IMF totaal niet spoort met wat verantwoord kan worden geacht.

Lage rente Dat de schuldquota zo kan groeien, is omdat Curaçao en St. Maarten, ondanks de rentelastnorm die in de Rijkswet Financieel Toezicht zijn overeengekomen, via de Nederlandse staat tegen een veel lagere rente kunnen lenen waardoor de totale schulden opzichte van het BBP

kan blijven groeien. Daarom vindt Romero dat er ook naar andere indicatoren gekeken moet worden zoals de schuldquota en niet alleen naar de rentelastnorm want deze zullen bij ongewijzigd beleid de eilanden leiden naar een situatie waarbij de schuldquota niet conform de normen van het IMF zal zijn en daardoor onverantwoorde niveaus zal bereiken. Tijdens zijn presentatie legde Romero de nadruk erop dat het Cft géén politieke entiteit is. Persoonlijk heeft hij dat ook nooit zo ervaren en nooit is er druk op hem gelegd als lid van het Cft om bepaalde beslissingen te nemen of goed te keuren waar hij niet achter stond.

“Wat ik altijd doe, is goed analyseren en debegroting (uitvoering) bekijken op afwijkingen ten opzichte van internationale ‘benchmarks’ en de Rijkswet Financieel Toezicht. Als de begrotingen niet conform de Rijkswet zijn en de regeringen weigeren de aanbevelingen van het Cft in dit kader mee te nemen, dan blijft er niets anders over dan de Koninkrijksregering te adviseren om de landen op te leggen dat ze de begrotingen in evenwicht moeten brengen.”

Scheidend CBV-voorzitter Coromoto Maria: ‘2014 was een moeilijk jaar’

WILLEMSTAD — Coromoto Maria, voorzitter van zorgvakbond CBV, is per 1 januari 2015 voorzitter af. Zij wordt opgevolgd door Johnsel Diaoen. Terugkijkend op 2014 constateert Maria dat het een moeilijk jaar is geweest, maar ze houdt nog hoop op een positief 2015, mits alle actoren op het eiland hun krachten weten te bundelen in het belang van Curaçao.

Over het afgelopen jaar kan Maria weinig positieve dingen opnoemen. “Het was geen makkelijk jaar voor de werknemers op het eiland. Het was het jaar van nog meer maatregelen, van meer inleveren. Het was een jaar vol onzekerheid. Zeker voor werknemers. Maar dit jaar was er ook een met behoorlijk veel spanning. Het was een jaar waarin je nooit genoeg geld had om de dingen te doen die je moest doen.” Maria constateert dat er in 2014 geen sprake was van een duidelijk beeld van de regering naar werkgevers en werknemers. “Er was geen stabiliteit in het be-

stuur van het eiland. Je had soms ministers, waarvan je niet meer wist of zij nog minister waren. Voor een vakbond is dat lastig werken, want je weet uiteindelijk niet meer bij wie je moet zijn. Dat zorgt voor meer onduidelijkheid, onzekerheid en frustratie onder werknemers.” Positief is de CBV-voorzitter over de manier waarop vakbonden in 2014 omgingen met de vele onduidelijkheden en uitdagingen. “Onder zeer moeilijke omstandigheden hebben zij het maximale voor hun leden weten te bereiken. Wij van de CBV hebben hard moeten werken om te voorkomen dat onze leden erop achteruit zouden gaan.”

Over 2015 is Maria voorzichtiger hoopvol, ondanks de tal van onzekerheden die voor de deur staan. “In het komende jaar is het belang dat wij onze krachten gaan bundelen. Dit geldt niet alleen voor de regering, maar ook vakbonden, werkgeversorganisaties en het gehele volk van Curaçao. De ervaring leert dat je als een verdeeld volk niet ver komt. Wij moeten leren om samen te werken. Als gemeenschap beschikken wij over veel capaciteiten. Deze moeten wij gaan leren benutten ten behoeve van ons allemaal.” De wens van Maria, die per gisteren officieel is afgetreden als CBV-voorzitter, is dat de eenheid en samenwerking waar zij zich sterk voor maakt in 2015 in de praktijk worden gebracht. “Dan kunnen wij in december 2015 terugkijken op een beter jaar dan het afgelopen jaar.”

Tennisster Sharienne Ricardo bij Zorg en Hoop

WILLEMSTAD — De jonge tennisster Sharienne Ricardo, woonachtig in de Verenigde Staten, is na twee jaar weer even terug op Curaçao en besloot de ouderengemeenschap te verrassen met cadeaus. “Het is vakantietijd en het seizoen om te geven. De meesten van ons geven tijdens Kerst en Oud en Nieuw aan familie, niet perse aan anderen. Degenen die aandacht en liefde nodig hebben, worden vaak vergeten tijdens deze periode. Daarom heb ik besloten om te geven”, aldus de zestienjarige Ricardo. Ze besloot geschenken te kopen voor het bejaardentehuis Zorg en Hoop om speciale aandacht aan de ouderen te schenken. “Ik heb wel eens gehoord dat er ouderen in het bejaardentehuis wonen die niet bezocht worden door familie.” Ricardo heeft een speciale band met Zorg en Hoop, omdat haar grootmoeder daar heeft gewoond. “Hoewel mijn oma niet meer leeft, wil ik via deze weg Zorg en Hoop bedanken voor de zorg voor mijn oma.”



CTB: In november 9 procent meer verblijfstoeristen

WILLEMSTAD — Uit voorlopige data, door de Curaçao Tourist Board (CTB) vergaard aan de hand van de gegevens die door toeristen werden geleverd op de immigratiekaarten, blijkt dat er in de maand november 2014 sprake was een toename van 9 procent in het aantal verblijfsbezoekers. In totaal zijn er 42.139 bezoekers geregistreerd die als doel een verblijf op het eiland hadden. Een jaar eerder waren dat er in dezelfde maand nog 38.579.

Het marktaandeel op basis van de geografische ligging blijkt zodanig te zijn verdeeld dat er in de maand november voor de tweede achtereenvolgende maal, sprake was van een groter aandeel uit de Zuid-Amerikaanse regio ten opzichte van de Europese regio. Het marktaandeel van Latijns-Amerika was in deze maand 37,8 procent, terwijl het percentage van de Europese regio 36,6 bedroeg. “Een ander positief resultaat werd binnen de

Noord-Amerikaanse markt gerealiseerd, deze regio veerde namelijk terug met een groei van 12,26 procent. Dit laat zich vertalen naar in totaal 5209 Noord-Amerikaanse bezoekers die het eiland heeft mogen verwelkomen”, aldus het toeristenbureau. Zo werd een sterke stijging in het aantal Canadese bezoekers waargenomen van 82 procent en een lichte toename van 1 procent onder de reizigers uit de Verenigde Staten (VS). “Laatstgenoem-

de markt toont een prestatieherstel na een maandenlange worsteling met minder stoelcapaciteit en hoge ticketprijzen. De sterke stijging van het aantal Canadese toeristen is te danken aan de nieuwe dienstverlening met de vluchten vanuit Toronto van de luchtvaartmaatschappij Air Canada, die begin november van start ging”, aldus CTB. In een vooruitblik laat het toeristenbureau weten een verdere positieve ontwikkeling/prestatieverbetering uit deze markten en daarmee de Noord-Amerikaanse regio te verwachten. Dit door de invoering van nieuwe vluchten op de route New York in de maand december, door de luchtvaartmaatschappij Jet Blue en door de invoer van

de extra vluchten vanuit Montreal door Air Canada die vanaf deze maand zullen worden uitgevoerd. Het toeristenbureau toont zich ook tevreden over de algehele prestatie van de Zuid-Amerikaanse regio met in totaal 15.920 verblijfsaankomsten, wat zich laat vertalen naar een groei van 13,68 procent, ofwel 1916 bezoekers meer, in de maand november van 2014. Zo heeft Curaçao uit het buureiland Venezuela in totaal 12.427 verblijfstoeeristen verwelkomd, terwijl het jaar daarvoor er 10.749 Venezolaanse bezoekers geregistreerd werden. Deze vermeerdering in aankomsten levert een prestatieverbetering van 16 procent op. Ook vanuit Brazilië is een groei van 27 procent waar-

genomen, alsook uit Colombia met een stijging van 34 procent.

Europese-regio CTB stelt dat er verdere groei binnen de Europese regio wordt waargenomen. Zo zijn er uit deze regio in totaal 15.408 bezoekers geregistreerd, die voor een verblijf het eiland bezochten. In dezelfde periode het jaar daarvoor waren dat er nog 15.130. Dit levert een groei van 1,84 procent op. Uit Nederland, door het toeristenbureau als hoofmarkt binnen deze regio aangemerkt, zijn 6 procent meer toeristen verwelkomd, ofwel een totaal aantal van 11.372 Nederlandse bezoekers. Binnen de Duitse markt is een afname van 4

procent geregistreerd met in totaal 1891 bezoekers.

Caribisch-gebied Het aantal bezoeken uit het Caribisch gebied nam af met 19 procent. Curaçao heeft in deze maand in totaal 2806 verblijfstoeeristen van de naburige eilanden ontvangen. Onder de bezoekersaantallen van het zustereiland Aruba is een daling van 15 procent geregistreerd met in totaal 1497 bezoekers.

Overnachtingen In de maand november hebben toeristen 350.181 overnachtingen op het eiland doorgebracht wat een groei van 8 procent oplevert in vergelijking met dezelfde periode het jaar daarvoor.

Deze vermeerdering in het aantal overnachtingen laat zich vertalen naar 27.046 extra nachten ten opzichte van 2013. Binnen de Zuid-Amerikaanse regio bedroeg de toename in overnachtingen 29 procent terwijl uit het land Venezuela zelfs een groei van 35 procent wordt waargenomen. Uit dit buurland zijn er door de bezoekers 108.993 nachten op het eiland door gebracht. Binnen de Noord-Amerikaanse regio wordt ook een prestatieverbetering waargenomen van 10 procent. De Europese regio toont met een totaal van 157.624 overnachtingen een vlakke prestatie. Nederlandse toeristen hebben 4 procent meer nachten op Curaçao doorgebracht, waarbij er in totaal 118.680 overnachtingen zijn geregistreerd.

Hassink: Financiële stabiliteit vraagt discipline van regering

PHILIPSBURG — De financiële stabiliteit die Financiën-minister Martin Hassink van St. Maarten wil bereiken dit jaar, vraagt 'nog meer discipline van de regering en betere naleving van financiële verplichtingen door iedereen'.

In zijn Nieuwjaarsboodschap van gisteren stelde Hassink dat 2014 de geschiedenis van St. Maarten in zal gaan als een jaar van vele uitdagingen op velerlei gebied, maar ook als een jaar van reflectie op het land en zijn toekomst. "Financieel gezien is 2014 een moeilijk jaar geweest voor bedrijven, voor de overheid en voor de bevolking

in het algemeen. Desalniettemin heeft onze veerkracht weer eens laten zien dat wij in staat zijn om vele hindernissen te overwinnen. Het is met dezelfde veerkracht dat wij vastbesloten moeten zijn om de serieuze uitdagingen die 2015 voor ons in petto heeft te overwinnen", aldus de minister. De ervaringen uit het verle-

den, zo voegde hij eraan toe, zijn een leerproces geweest bij het vaststellen dat stabiliteit nu belangrijk is voor de verdere opbouw van het land St. Maarten. "Het is voor niemand een geheim dat stabiliteit in de overheidsfinanciën een must is en de enige manier om welvaart te garanderen voor iedereen. Financiële stabiliteit die ik, met hulp van mijn team, vastbesloten ben uit te voeren in 2015, vraagt nog meer discipline van de regering en betere naleving van financiële verplichtingen door iedereen."

Hij stelde dat de laatste cijfers van 2014 van de Centrale Bank van Curaçao en Sint Maarten er een duidelijke indicatie voor zijn dat de financiële vooruitzichten van de lokale economie boven verwachting en veel belovend zijn. "Dit is een teken dat het gestelde doel voor 2015 wellicht gemakkelijker te bereiken is. Maar dit kan alleen bereikt worden met gezamenlijke inspanning, samenwerking, en belangrijker, individueel en collectief verantwoordelijkheidsgevoel en good governance."

Vermist vliegtuig boven Guyana nog spoorloos

PARAMARIBO — Van een zondag in Guyana verdwenen vliegtuig is nog geen spoor gevonden. Het vermoeden is groot dat het toestel is neergestort in het dichte en onherbergzame oerwoud in het Potari-Siparunigebied. Het gaat om bergachtig gebied tot hoogten van zelfs 3.500 voet.

Luchtverkeersleiders verloren zondag rond het middaguur het radiocontact met de Britten Norman Islander van de Guyanese luchtvaartmaatschappij Air Services Limited (ASL). Aan boord bevonden zich de 27-jarige

piloot Nickey Persaud en een vrachtwerkster. Zo meldde verschillende media in Guyana. Het toestel was in het binnenland opgestegen op de airstrip in Mahdia met als eindbestemming Karisparu. Het had zinkplaten

aan boord.

Persaud vliegt al acht jaar voor ASL en volgens directeur Annette Arjoon-Martins kende hij het traject dat hij die dag vloog heel goed. "We blijven hoopvol", zei de directeur op een persconferentie op de internationale luchthaven in Timerhi.

Vanaf de vermissing zijn er verschillende operaties uitgevoerd om de kist en de in-

zittenden te lokaliseren. Onder andere zijn commando's van het Guyanese leger ingezet, nadat meldingen werden gedaan van een concentratie aasgieren in een bepaald gebied. De militairen en andere reddingswerkers stuitten echter op het karkas van een dier. Intussen is de kritieke periode van 72 uren om eventuele overlevenden nog te kunnen redden verstreken. De autoriteiten blijven echter hoopvol.

Bibliotheekdirecteur Alberts verlangt naar modern gebouw

PHILIPSBURG — "We hebben dringend behoefte aan een nieuw ultramodern gebouw", zegt Monique Alberts, de directeur van de Philipsburg Jubilee Library. Alberts werkte van 1998 tot 2005 als directeur van de bibliotheek op Aruba. Sinds 2006 zwaait de 51-jarige informatiespecialist de scepter in Philipsburg, zo meldt Caribisch Netwerk.

Johan Hartog was een illustere voorganger van Alberts in Aruba – hij was er directeur van 1950 tot 1980. Een van zijn boeken 'De Bovenwindse Eilanden – St. Maarten – Saba - St. Eustatius met als ondertitel Eens Gouden Rots, Nu Zilveren Dollars' staat bij haar op kantoor in de kast staat. Het is het enige exemplaar van het boek dat nog voorhanden is. Er staan meer unieke werken in haar kast, zoals het dagboek van de gezaghebber van St. Maarten over de periode september 1865 - april 1976.

In gevaar

"Deze unieke boeken zijn in gevaar", zegt Alberts met een verwijzing naar brandgevaar en de invloed van vocht. "Als er iets gebeurt, dan zijn we alles kwijt. Dit is een van de redenen waarom

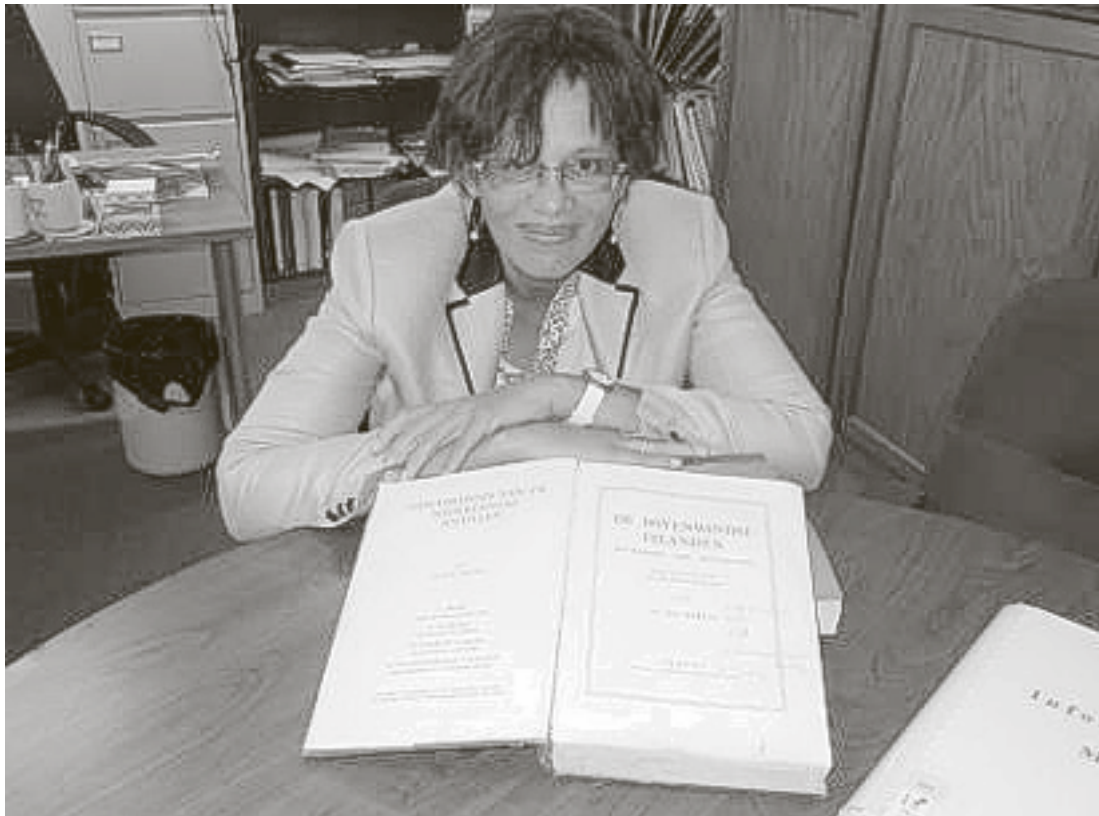


Foto: NTR / Hilbert Haar

Bibliotheekdirecteur Monique Alberts.

we dringend behoefte hebben aan een nieuw gebouw." De bibliotheek heeft 6000 leden en een collectie van 60.000 titels. Elk jaar komen er 4000 tot 5000 nieuwe titels bij, terwijl 2000 tot 3000 incurante titels tweedehands worden verkocht.

Deze week is Alberts door de krant Today verkozen tot

Persoon van het Jaar 2014 voor haar inspanningen om de bibliotheek bij de tijd te houden. De bibliotheek heeft een media-lab waar scholieren het maken van documentaires en animatiefilmpjes kunnen leren. Voor 2015 staat een familieprogramma gepland om ouders en kinderen te ondersteunen bij het ontwikkelen van hun lees-

en schrijfvaardigheid.

St. Maarten Kamer

Over een nieuw gebouw, samen met het museum en mogelijk het nationaal archief, wordt al sinds 2008 gesproken. Alberts heeft al een plan voor de unieke boekwerken in dat nieuwe gebouw: "Daar willen we een St. Maarten Kamer voor inrichten."

Drieling geboren op Oudejaarsdag



PHILIPSBURG — Er zijn geen baby's geboren op Nieuwjaarsdag op St. Maarten. Echter op de laatste dag van het oude jaar werd Diana Nicholson de trotse moeder van een drieling, die geboren werd in het St. Maarten Medical Hospital (SMMC).

Nicholson, medewerkster van het St. Maarten Animal Hospital, beviel succesvol van de drieling even na 13.00 uur op woensdag. Er is al jaren geen drieling geboren op St. Maarten. Nicholson, die voor het eerst moeder is geworden, voelde 29 december pijn en

ging naar het ziekenhuis, waar zij werd opgenomen. De pijn nam toe en werd ondragelijk, waarna de bevalling begon. De bevalling werd uitgevoerd door gynaecoloog dr. Courtar met een kijzersnede. Jaida kwam als eerste om 01.42 uur, Aisha als tweede om

01.43 uur en Eliana kwam als derde om 01.44 uur ter wereld. De baby's, geboren met 32 weken, zijn gezond en doen het goed, aldus de moeder.

Nicholson vertelde dat zij de baby's wilde dragen tot 34 weken, maar is blij dat ze het goed doen. Dit zijn de eerste kleinkinderen voor haar ouders. Met drie hoopjes geluk in een keer, stelde Nicholson geen plannen te hebben voor nog meer kinderen.

Gouverneur Statia: Een nieuw jaar, een nieuwe bladzijde

ORANDJESTAD — "Landgenoten, het jaar 2014 is voorgoed een deel van onze collectieve geschiedenis nu we een nieuwe bladzijde hebben omgeslagen en aan het begin staan van een nieuw jaar", zei gouverneur Gerald Berkel in zijn officiële nieuwjaarsboodschap aan St. Eustatius.

"Als we ons een duidelijk beeld vormen van onze doelen en aspiraties voor 2015 en vervolgens elke dag wakker worden met de vastberadenheid om aan deze doelen te werken, zal dit bij ons een gevoel van bezit en autonomie creëren dat we nodig hebben om deze wensen en dromen werkelijkheid te zien worden. Als gemeenschap brengt 2015 ons unieke kansen om belangrijke beslissingen te nemen die onze maatschappij vandaag en voor generaties zullen beïnvloeden. Ik moedig iedereen aan om actief aan deze momenten deel te nemen. Neem deel aan discussies en geef constructieve gedachten en ideeën door. Het feit dat we het niet altijd met elkaar eens zijn

is geen teken van verdeeldheid, maar eerder een teken van de werking van een gezonde democratie." "Respectvolle en constructieve discussies, gebaseerd op goed gedocumenteerde feiten en onderbouwde conclusies, zullen leiden tot de ontwikkeling van onze maatschappij, wat op zijn beurt beter voorbereide burgers tot gevolg zal hebben wanneer de belangrijke keuzemomenten zich aandienen." "Landgenoten, met de mogelijkheden die dit jaar voor ons liggen, kan men alleen optimistisch zijn voor wat de toekomst van onze 'Gouden Rock' betreft. Als altijd, moge het duidelijk zijn dat deze toekomst van ons allen afhangt: iedere man, elke vrouw en elk kind doet zijn

deel en draagt bij aan een betere maatschappij door hun beste beentje voor te zetten op het werk of op school, ons eiland schoon te houden, onze bureaus en ouderen op te zoeken en voor hen te zorgen, deel te nemen aan positieve en constructieve discussies en debatten en een positief beeld van ons eiland uit te dragen, in binnen- en buitenland." "Voor we er erg in hebben, zal dit jaar voorbij zijn en zullen we 2016 binnengaan. Ik hoop dat we dan, tijdens dat moment van reflectie, trots zullen zijn op de dingen die we samen bereikt zullen hebben tijdens dit nieuwe jaar van belofte. Ik moedig iedereen aan om samen te werken om van dit jaar een gedenkwaardig jaar te maken. Ik breng u allen, mede namens mijn familie, onze warme wensen over voor een zeer gelukkig, welvarend en gezegend 2015."

Ook in 2015 bezuinigingen voor SLM

PARAMARIBO — Ook in 2015 zal de Surinaamse Luchtvaart Maatschappij (SLM) de kosten omlaag moeten brengen. Dat was de boodschap die SLM-directeur Ewald Henshuijs aan zijn medewerkers heeft overgebracht, zegt hij in gesprek met de Ware Tijd.

"Wij zijn op koers. Het is ons aardig gelukt om besparingen door te voeren in het afgelopen jaar. In deze business moet je altijd een kostenprogramma draaien en dat zullen wij ook in 2015 voortzetten om inefficiënties verder weg te werken", benadrukt Henshuijs in gesprek met de krant.

Besparingen moeten volgens hem voortgezet worden op alle niveaus, vanaf het basale zoals automatisering, tot het vinden van creatieve manieren om vluchten zo efficiënt mogelijk uit te voeren". "Mensen

onderschatten het, maar in de luchtvaart zijn er zaken die je niet in handen hebt. Het zijn dan vaak ook de kleine dingen die je wel kan beïnvloeden, die een verschil kunnen uitmaken aan het eind van het jaar", voegt de SLM-topman eraan toe.

De SLM moet ook een besluit nemen over vervanging van het huidige vlaggenschip, de Airbus A340-300. Het is publiek geheim dat vertrageningen op de Mid-Atlantische Route het staatsbedrijf ernstig parten hebben gespeeld na de aanscherping van de sancties tegen vertrageningen door de Europese Unie.

Twee machines voor de routhe zou daarom ideaal zijn. Onderzocht wordt nu of er een extra vliegtuig voor de Mid-Atlantische Route moet komen of dat SLM gaat samenwerken met een andere maatschappij.

Komend jaar veel nieuwe aansluitingen water en stroom

PARAMARIBO — De Surinaamse Waterleiding Maatschappij (SWM) en de Energiebedrijven Suriname (EBS) hebben in 2014 een paar duizend nieuwe aansluitingen aangelegd op hun netwerken. In het komende jaar volgen er meer in stad en district. Dit zegt Jim Hok, minister van Natuurlijke Hulpbronnen (NH) in gesprek met de Ware Tijd, als hij de ontwikkelingen van het afgelopen jaar de revue laat passeren.

"Er is vooral veel gebeurd in de districten Para en Wanica", voegt Edmund Blufpand, woordvoerder van de SWM, toe. "Het gaat om behoorlijk veel werk dat is verzet", zei Hok aan zijn medewerkers bij de jaarafsluiting op zijn ministerie maandag. Marcel Eyndhoven, technisch directeur van de EBS deelde dinsdag op een persconferentie mee dat er tal van projecten in stad en district

zijn uitgevoerd voor meer of verzwaarde aansluitingen. Ook in 2015 liggen plannen op stapel om tientallen projecten landelijk uit te voeren. "Er zijn er te veel om op te noemen", benadrukt hij.

Voor wat de SWM betreft, zullen er in 2015 met hulp van een lening van ruim 12 miljoen US dollar van het Franse Ontwikkelingsfonds belangrijke uitbreidingen

worden doorgevoerd in Nickerie en Moengo. Daarnaast zijn er voorbereidingen getroffen om belangrijke leidingen door het hele land te vernieuwen en/of uit te breiden. Alleen al in de omgeving Kwatta komen er dit jaar vijfduizend aansluitingen bij.

"De tijd is nu aangebroken om de aangeschafte leidingen inderdaad in de grond te leggen na een periode van voorbereidingen", benadrukt Blufpand. Een van de belangrijke projecten is de vervanging van de ruim tachtig jaren oude hoofdpijpleiding tussen de Van Hattemweg en Onverwacht in het district Para.

Advertentie Curaçao



"MEDEDELING"

WEGENS INVENTARISATIE GESLOTEN OP 8 EN 9 JANUARI 2015

*Wij wensen u allen
een gezond en voorspoedig 2015*



Help onze neuzen dezelfde kant op!

cliniclowns.an



Vier objecten mogelijk van vliegtuig AirAsia



Foto: AFP

Indonesische militairen dragen wrakstukken, waarschijnlijk van de vermiste AirAsia vlucht QZ8501.

JAKARTA — Indonesische zoek- en reddingsteams hebben vandaag vier grote objecten gevonden in de Javazee.

Het zijn waarschijnlijk brokstukken van het neergestorte vliegtuig van AirAsia. Dat zei de coördinator

van de zoektocht Fransiskus Bambang Soelistyo vandaag. Behalve de objecten zijn ook oliesporen ontdekt.

De vermeende vliegtuigdelen zijn ontdekt met het sonarsysteem van een Indonesisch oorlogsschip, meldde de BBC. "Ik ben er vrijwel zeker

van dat het delen zijn van het vermiste AirAsia-vliegtuig", aldus Soelistyo. Bij de zoektocht worden onbemande onderwatervaartuigen ingezet die opnames maken.

Zeker dertig lichamen van mensen die omkwamen bij de crash zijn inmiddels ge-

borgen. Er zaten 162 mensen in het vliegtuig. De reddingsdiensten denken dat de meeste lichamen zich nog in de romp van het vliegtuig bevinden.

Die is nog niet gevonden. Franse en Russische experts helpen mee met de zoektocht.

Saudische koning moest worden beademd

RIYAD — Koning Abdullah van Saudi-Arabië heeft gisteren tijdelijk aan de beademing gelegen. De behandeling van de hoogbejaarde vorst, die een longontsteking had opgelopen, had succes en zijn toestand is nu stabiel. Dat hebben de Saudische staatsmedia gemeld. De circa negentigjarige vorst werd woensdag in het ziekenhuis opgenomen.

Koning Abdullah bin Abdul Aziz al-Saud heeft al geruime tijd gezondheidsproblemen. In 2012 werd hij weer aan zijn rug geopereerd. Hij benoemde dat jaar zijn halfbroer Salman tot opvolger. Kroonprins Salman is 79 jaar en heeft al tal van taken overgenomen van Abdullah. In maart van het afgelopen jaar is de jongste halfbroer van Abdullah en Salman, prins Muqrin, tot tweede in de

lijn van troonopvolging benoemd.

Deze voor Saudi-Arabië ongebruikelijke stap wijst mogelijk op gezondheidsproblemen van Salman. Het lijkt er in ieder geval op te wijzen dat de status quo wordt gehandhaafd na de dood van het staats-hoofd. Ook lijkt de nieuwe generatie prinsen nog lang geen kans te krijgen koning te worden. Muqrin is 'slechts' 69 jaar.

De koning, de kroonprins en de 'reservekroonprins' zijn allemaal kinderen van de stichter van Saudi-Arabië, Abdelaziz bin Saud (1876-1953). De koninklijke familie in Saudi-Arabië telt vele honderden prinsen die kleinzoon van de stichter van het rijk zijn en van wie er een aantal het koningschap ambieert.

Het koningschap is van de stichter overgegaan op diens tweede zoon Saud en vervolgens op jongere broers. Abdullah nam eind 1995 de taken van zijn door een beroerte getroffen halfbroer koning Fahd over en werd in 2005 officieel koning.

Obama legt nieuwe sancties op aan Noord-Korea

WASHINGTON — De Amerikaanse president Barack Obama legt nieuwe sancties op aan Noord-Korea. Dit is een reactie op de cyberaanval op Sony Pictures, zo meldde het Witte Huis gisteren.

De nieuwe sancties betreffen drie bedrijven en tien Noord-Koreaanse regeringsfunctionarissen. Daartoe behoren

personen die werken in Rusland, China, Syrië en Iran. Amerikanen mogen geen zaken meer doen met de bedrijven en personen in kwestie. Hun wordt met name de toegang tot het Amerikaanse bankstelsel ontzegd.

De VS denken dat Noord-Korea achter de hack van de computers van Sony zit. Het bedrijf had een film geprodu-

ceerd over een moordcomplot tegen de Noord-Koreaanse dictator Kim Jong-un. Daarop kwam het ook tot terreurdreigingen tegen Sony.

Er zijn al langer Amerikaanse sancties van kracht tegen Noord-Korea. De VS zijn onder meer verbolgen over het atoomprogramma van het communistische bewind in Pyongyang.

Omstreden antiterreurwet Kenia opgeschort

NAIROBI — Een Keniaanse rechter heeft gisteren omstreden bepalingen van een nieuwe antiterreurwet opgeschort, die onder meer voorzag in celstraffen voor journalisten die volgens de staat met hun berichtgeving antiterreuronderzoeken ondermijnen. "We kunnen niet vrijheden beperken met als voorwendsel dat we terreur bestrijden", aldus rechter George Odunga volgens de BBC.

Ook de Nederlandse ambassade in Nairobi had zich

bezorgd getoond over een mogelijk dreigende beperking van de burgerrechten. Kenia helpt in buurland Somalië bij de strijd tegen al-Shabaab. Die terreurbeweging neemt daarop wraak met aanslagen in Kenia.

Omstreden bepalingen van de antiterreurwet zijn opgeschort totdat het hoogerechtshof over een klacht van oppositie en mensenrechtengroepen heeft beslist. Die zeggen te vrezen voor een politiestaat in het Oost-Afrikaanse land.

Belgische gevangene mag euthanasie plegen

BRUGGE — De Belgische gevangene Frank Van Den B. mag na jaren procedures euthanasie plegen. De 51-jarige zedendelinquent zit al bijna dertig jaar vast in de gevangenissen in Brugge. Volgens psychiaters is hij psychisch ziek en lijdt hij onder zijn celstraf. Van Den B. is zich daarvan bewust en heeft zelf euthanasie aangevraagd, meldde de Belgische krant *De Morgen*

vandaag. Van Den B. is de eerste Belgische gevangene die euthanasie mag plegen. Dat gebeurt komende week zondag met een dodelijke injectie in de ziekenboeg van de gevangenis in Brugge. Minstens vijftien geïnterneerden hebben ook euthanasie aangevraagd. Verwacht wordt dat er na de uitvoering van de euthanasie van Van Den B. meer aanvragen volgen.

PYONGYANG — De Noord-Koreaanse leider Kim Jong-un ziet 'geen reden' om geen ontmoeting op hoog niveau te houden met Zuid-Korea. Dat zei hij tijdens zijn Nieuwjaarsboodschap die door de staatstelevisie werd uitgezonden.

"Als de Zuid-Koreaanse autoriteiten oprecht de relatie tussen Noord- en Zuid-Korea willen verbeteren door te gaan praten, dan kunnen we de vastgelopen gesprekken hervatten", zei hij.

Kim reageert daarmee op een uitnodiging van Zuid-Korea. Dat land meldde maandag dat het in januari met Noord-Korea om de tafel wil. Zuid-Korea wil het onder meer hebben over de hereniging van families die elkaar kwijt zijn geraakt tijdens de Koreaanse Oorlog (1950-1953) en sindsdien gescheiden leven. De laatste jaren beschildigden beide Korea's elkaar van militaire provocaties, wat de relatie tussen de landen geen goed doet. "Grootschalige militaire oefeningen van de VS en Zuid-Korea zorgen voor verhoogde spanningen op het Koreaanse schiereiland



Foto: AFP

De Noord-Koreaanse leider Kim Jong-Un.

en een grotere nucleaire oorlogsdreiging", zei Kim

in zijn dertig minuten durende speech. Verder zei de

staatsleider dat hij dit jaar speciale economische en

toeristische zones wil ontwikkelen.

Een derde Duitsers heeft begrip voor Pegida

MÜNCHEN — Bijna een derde van de Duitsers heeft begrip voor de betogers die zich Pegida noemen en de invloed van de islam te groot vinden worden.

Donderdag bleek uit een door het blad *Stern* gepubliceerde opiniepeiling dat 29 procent van de ondervraagden de islamisering zo

groot vindt, dat er tegen gedemonstreerd moet worden. 13 procent zei bereid te zijn met Pegida mee te betogen.

Pegida staat voor Patriotische Europeanen tegen Islamisering van het Avondland (Europa) en is in oktober 2014 in Dresden ontstaan. De bijeenkomsten van Pegida, meestal op maandag-

avond in Dresden, trekken steeds meer mensen. In oktober kwamen 350 betogers uit naam van Pegida bijeen, op 22 december 17.500 mensen.

De Duitse bondskanselier Angela Merkel heeft in haar nieuwjaarstoespraak de Pegida-beweging fel veroordeeld.

Britse ebolapatiënte in kritieke toestand

LONDEN — Een Britse verpleegkundige die besmet is met ebola, verkeert in kritieke toestand. De gezondheid van de 39-jarige vrouw ging de laatste twee dagen geleidelijk achteruit en nu wordt gevreesd voor haar leven, meldde het

Royal Freeziekenhuis in Londen aan de krant *The Independent*.

De 39-jarige Schotse Pauline Cafferkey liep de ebolabesmetting op in Sierra Leone, waar ze als vrijwilliger werkte. Ze gebruikte daar

wel alle strikte voorzorgsmaatregelen en hield zich aan de controles. Ze reisde maandag terug naar Glasgow en de Britse autoriteiten zoeken dan ook naarstig naar mensen die bij haar in verschillende vliegtuigen hebben gezeten.

IJslanders nemen migrantenschap op sleeptouw

ROME — Een IJslands schip heeft de Ezadeen op sleeptouw genomen. Het vrachtschip met honderden vluchtelingen, dat door de bemanning was achtergelaten, werd donderdag ontdekt in de Ionische Zee. De Ezadeen werd gesleept naar de kust van Zuid-Italië en is gisteren aangekomen in de haven van Corigliano Calabro. Dat meldde de krant *la Repubblica* op z'n website.

Eerder op de dag waren drie medewerkers van de Italiaanse kustwacht met een helikopter aan boord gegaan. Zij brachten het schip onder

controle. Aan boord troffen ze mannen, vrouwen en vijf-tig kinderen aan. De bemanning had het onder de vlag van Sierra Leone varende

schip op volle zee voor de Zuid-Italiaanse kust verlaten en de ruim vierhonderd migranten stuurlaars achtergelaten. Volgens de kustwacht was het schip vertrokken uit een Turkse haven.

Het is voor de tweede keer deze week dat een bemanning een schip vol vluchtelingen verlaat. Eerder zette de bemanning van de Blue Sky M het roer op automatisch

om daarna het vaartuig met ongeveer achthonderd migranten te verlaten. Volgens Frontex, de EU-missie die de zeegrenzen van de unie in de Middellandse Zee bewaakt, zijn de 'spookschepen' een nieuwe vorm van wreedheid. De migranten worden blootgesteld aan extra risico's, terwijl de mensensmokkelaars minder risico lopen te worden opgepakt in de buurt van de kust.

Aanklagers eisen levenslang voor terreurimam

NEW YORK — De radicale imam Abu Hamza al-Masri (56) moet levenslang de cel in. Dit eisten Amerikaanse aanklagers gisteren in het proces tegen de uit Egypte afkomstige man. Hij was in mei al schuldig bevonden aan steun aan terrorisme.

Hamza was jarenlang een van kleurrijkste figuren in het milieu van radicale moslims in Londen. Hij is dan ook een bijzondere ver-

schijning: hij mist een oog en beide handen.

Hij heeft geprobeerd om een trainingskamp voor ji-

hadisten op te zetten in de Verenigde Staten. Ook is schuldig bevonden aan betrokkenheid bij een ontvoering in Jemen, waarbij vier toeristen omkwamen.

Groot-Brittannië, waar hij al in de gevangenis zat wegens aanzetten tot moord en haatzaaien, leverde hem

in 2012 uit aan de VS. Abu Hamza al-Masri onderhield contacten met bekende terroristen als de Brit Richard Reid, die met een bom-schoen een vliegtuig probeerde op te blazen in 2001, en Zacarias Moussaoui, die betrokken was bij de aanslagen in de VS op 11 september 2001.

Mensen

Eerste tweet Zweedse veiligheidsdienst viral

Zweden heeft al mooie vrouwen, degelijke auto's en goedkope meubels. Maar sinds gisteren heeft het land ook een - met humor - twitterende veiligheidsdienst. Het eerste bericht werd meteen duizenden keren geretweet. Vrijdag liet de S kerhetspolisen weten per direct het sociale medium te gebruiken. De eerste, geestige tweet luidde: "Volg ons, want wij volgen jou ook." Wordvoerder Sirpa Franz n laat aan de Zweedse krant *Aftonbladet* voor de zekerheid weten dat het een bericht met

een knipoog was. "We werken al tien jaar aan meer transparantie, dit is daar een onderdeel van." Het Twitteraccount zal volgens Franz n vooral gebruikt worden om aan het publiek uit te leggen wat de veiligheidsdienst zoal doet. Met de lollige tweet treedt de S kerhetspolisen in de voetstapen van de CIA. De Amerikaanse veiligheidsdienst begon vorig jaar ook met twitteren. Het bericht 'we kunnen bevestigen noch ontkennen dat dit onze eerste tweet is' werd 300.000 keer geretweet.

Psychologiestudenten leren van Seinfeld



Foto: Shutterstock

Seinfeld staat bekend als een comedyserie die eigenlijk nergens over gaat, maar dat blijkt niet helemaal waar te zijn. De show is volgens een Amerikaanse docent een psychologische goudmijn. Anthony Tobia laat zijn studenten op de Rutgers-Robert Wood Johnson Medical School in New Brunswick twee keer per week kijken naar herhalingen van Seinfeld, de serie rond komiek Jerry Seinfeld die oorspronkelijk werd uitgezonden tussen 1989 en 1998. De dag erna bespreken ze bijvoorbeeld het narcisme van George, een van de personages. Of Seinfelds wrokkelijke buurman Newman. Volgens Tobia is het niet ongebruikelijk dat er in lessen

psychologie verwezen wordt naar films of tv-programma's. Maar studenten twee keer per week verplicht naar een serie laten kijken, is toch nog wat anders. "Het was lastig om het erdoor te krijgen", zegt hij tegen *NJ.com*. Tobia heeft zijn lesmethode 'Psy-feld' gedoopt en publiceerde er onlangs een artikel over in een medisch tijdschrift. Het is volgens hem gericht op verschillende vormen van waanstoomis, die veelvuldig in de serie voorkomen. E n van de studenten, Jason Breig, zegt dat hij op een andere manier naar de comedyserie is gaan kijken. "Na verloop van tijd ga je je steeds meer afvragen: wat is er toch aan de hand met George?"

Gekko in broccoli

De 11-jarige Charlie Martin uit Knighton (Wales) mocht van zijn ouders geen gekko, maar kreeg er onverwacht toch eentje. Het diertje zat verstopt in voorverpakte broccoli uit de supermarkt. Charlies moeder Jolene ontdekte volgens *The Mirror* de gekko toen ze op kerstavond begon met de voorbereidingen voor het kerstmaal van de volgende dag. Ze riep tegen haar man Greg dat er een levende hagedis in de pan zat. De gekko zat in voorverpakte broccoli die de Martins hadden gekocht bij supermarkt Sainsbury's. Het dier had al een aardige reis achter de rug: de groente was afkomstig uit Spanje. Het toeval wil dat Charlie een dierengek is die al twee schildpadden, een hond, een parkiet en een aantal vissen en konijnen heeft. Hij had zijn ouders al gevraagd of hij een gekko mocht. Dat mocht niet, maar nu het beestje via de broccoli bij de Martins is beland, mag hij hem houden. Het gezin heeft de ongenode gast de naam Broc gegeven.



Foto: Shutterstock



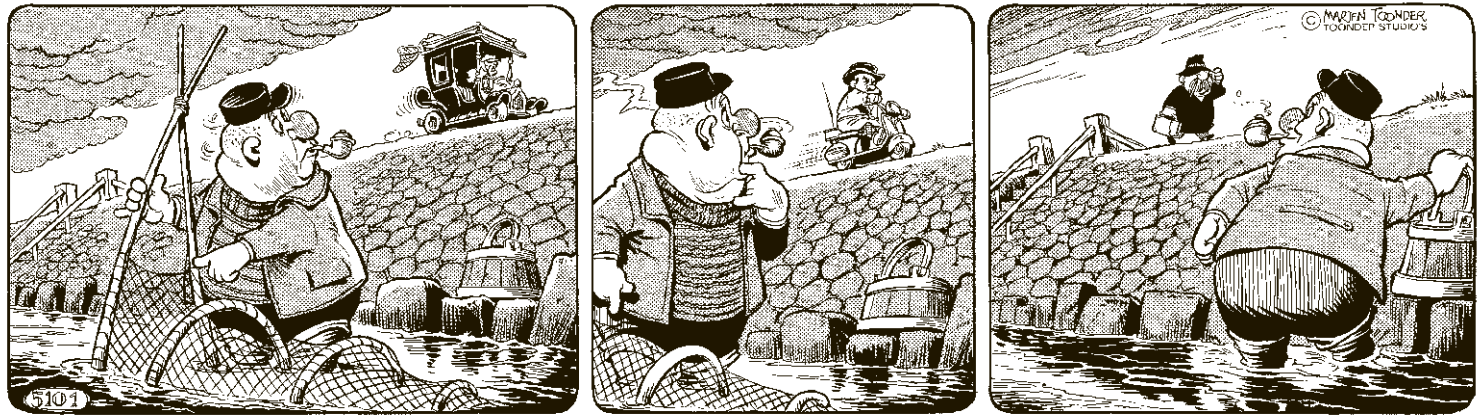
Ook iets leuks voor de Mensen-pagina ?

Een jubileum, diploma of benoeming te melden? Wij plaatsen het graag op de Mensen-pagina!

Stuur uw informatie (kort en bondig, liefst met foto) naar: redactie@amigoe.com o.v.v. "Mensen"

Koning Hollewijn en de ontwikkel-steun

Door Marten Toonder



De toegangsweg tot Schorsenoord loopt langs de Schorser Wadden, een rijke visgrond waar Iegel Maetkens graag zijn fuiken uitzet. Het verkeer aldaar bestaat uit enkele voetgangers en geen geraas van ontplofingsmotoren verstoort er de vis. Vandaar dat Iegel verrast opkeek toen hij een auto zag. "Kijk, kijk!" mompelde hij. "We krijgen bezoek! Dat geeft nog eens een verzetje. Wedden dat ze stoppen bij de taverne? Even nog deze fuik, en dan ik ga eens kijken. Ik heb wel trek in een rondje." Enkele minuten daarna werd de stilte

opnieuw verdreven door een passerende vreemdeling en nu werd de vissersman toch wat onrustig. "Die is goed voor n g een rondje," stelde hij vast. "Ik zie het aan z'n neus. Maar als ik er niet op tijd bij ben, zit ik er naast. Als ik deze fuik nu eens tot morgen liet wachten?" Deze overweging speelde nog maar net door z'n hoofd, of hij ontwaarde opnieuw een bezoeker. Aangezien deze echter te voet was, kon Iegel hem gemakkelijk inhalen, zodat hij haastig zijn visgronden in de steek liet.

Baan als paintballtester zeer gewild



Foto: Shutterstock

Eind vorig jaar dook er in Engeland een opmerkelijke vacature op. Voor 50.000 euro per jaar de veiligheid van paintballkogels testen. Door je - zonder bescherming - overhoop te laten schieten. De animo was volgens *The Telegraph* overweldigend. Meer dan 10.000 mensen van over de hele

wereld vonden het wel een goed idee de impact van de kogels op hun huid in kaart te brengen. UKPaintball kreeg sollicitatiebrieven uit de VS, Canada, India en Kroati . Volgens eigenaar Justin Toohig wordt het een hels karwei uit alle inzendingen   n kandidaat te kiezen. Hij kreeg dan ook de

meest bizarre motivaties. Zo schreef een rugbyspeler dat hij wel gewend is aan pijn lijden zonder bescherming. Iemand anders meldde altijd al te hebben gedroomd om met een verf besmeurd gezicht lekker te kunnen gillen en nog iemand anders zei zo dik te zijn dat het heel makkelijk is hem te raken.

Voetbalclub speelt voor Cupido

De Engelse voetbalclub Southampton FC heeft met succes voor Cupido gespeeld. Twee supporters hebben elkaar dankzij de club gevonden, schrijft *The Telegraph*. De club kreeg op Twitter een bericht van een supporter, Timothy, die vroeg of ze hem konden vertellen wie toch dat mooie meisje was dat in het Saint Mary Stadium altijd een paar stoelen verderop zat en geregeld naar hem keek. Hij was blijkbaar te verlegen om het haar zelf te vragen. Southampton liet

weten dat ze dat uit privacyoverwegingen niet mochten vertellen. Maar intussen bedachten ze bij de club wel een plan om de twee met elkaar in contact te laten komen. Ze legden een bosje rozen op Timothy's plek, plus een tegoedbon voor Bovril (een hartig smeersel) en wensten hem veel succes. Na de wedstrijd (een overwin-

ning op Arsenal) bedankte Timothy de club op Twitter. "Ze wilde de Bovril niet, maar vond de bloemen heel mooi!" Hij voegde er een selfie bij, waarop hij breed lachend naast het glimlachende meisje staat, de rozen in haar hand. "We zijn trots op je Tim", reageerde Southampton op Twitter. "Onze taak is volbracht."

Dure maaltijd

Een maaltijd bij kiprestaurant Nando's heeft een Brits gezin bijna 8.000 euro gekost. De ober maakte bij het afrekenen een voor het gezin dure fout. Volgens *Daily Mail* was de 53-jarige Aurel Lupsa met zijn vrouw, dochter en nog twee familieleden bij een vestiging van Nando's in Londen gaan eten. De man keek niet naar de rekening en pinde een bedrag van 6235 pond. "Ik merkte niet dat ik te veel betaalde", zei Lupsa. "Maar toen we weggingen, kwam de ober naar ons toe en zei hij dat er een vergissing was gemaakt. Ik kon het nauwelijks geloven toen ze me vertelden dat ik meer dan 6.000 pond te veel had betaald." Gelukkig kon het bedrag meteen

worden teruggeboekt. De man zegt dat hij de volgende keer beter gaat opletten. "De kip was lekker, maar nu ook weer niet z  lekker", aldus Lupsa.

Dronkenlap belt alarmnummer voor lift

Een Amerikaanse dronkenlap is in de gevangenis beland omdat hij diverse keren het alarmnummer 911 had gebeld, zonder dat er sprake was van een noodgeval. Al dacht de man daar zelf misschien anders over. De 56-jarige Brett Buckley uit St. Petersburg (Florida) belde het alarmnummer vijf keer binnen een uur, meldt *First Coast News*. Elke keer gaf hij een andere locatie op en was hij weer verdwenen toen de politie

kwam opdagen. De laatste keer troffen agenten hem aan in de wasruimte van een flat, waar hij een fles wodka zat te drinken terwijl hij nog met de 911-telefonist aan het babbelen was. Buckley verklaarde dat hij het alarmnummer zo vaak had gebeld omdat hij een lift nodig had en een plek om te slapen. Van de politie kreeg hij beide: een rit naar de gevangenis waar hij ook nog eens mocht overnachten.

Roemeen vlucht voor Britse vrouwen

Victor Spirescu verruilde een jaar geleden zijn thuisland Roemeni  voor Engeland, op zoek naar een baan. Die vond hij. Toch keert hij weer terug, omdat hij 'bang is voor Britse vrouwen'. Hij laat zijn goedbetaalde baan als verwarmingsinstallateur voor wat het is omdat hij maar niet kan wennen aan de Britse cultuur. "Britten zijn zo luid", zegt hij in *Daily Mail*. "Als ik in de metro zit, kan ik niet geloven hoeveel

geluid vooral meisjes produceren." Ook de overmatige drankconsumptie van de Britse dames kan hij niet waarderen. "Het is niet normaal hoe dronken ze op een vrijdagavond worden. Daar kan ik niet mee leven. Ik ben bang voor ze. Bovendien wil ik dat een vrouw voor mij kookt en mijn kleren wast." Gezien zijn goedgevulde bankrekening mag dat eenmaal thuis geen probleem zijn.

Naakte man doet dutje in hondenbed



Foto: Shutterstock

Jeremiah Patterson (22) is het nieuwe jaar niet zo goed begonnen. De jongeman zit achter tralies nadat hij in een winkel naakt hondenbedjes uitprobeerde. Volgens het politierapport, in handen van *The Smoking Gun*, liep Patterson de winkel in om zich vervolgens in de w helemaal uit te kleden. Daarna liep hij de winkel in, zocht hij een

aantal comfortabel ogende hondenbedjes uit en keerde hij terug naar het toilet. Daar zou hij uitgebreid de bedjes hebben getest. Echt lekker uitrusten kon hij niet, aangezien hij vrij snel door de politie werd gearresteerd. Patterson zit nu vast vanwege onzedelijk gedrag en diefstal. Hij bleek ook nog in zijn proeftijd te zitten.

Buckles

By David Gilbert



Beetle baily

By Mort Walker



Tina's groove

By Rina Piccolo



Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Euro

In mineur

AMSTERDAM — De Europese aandelenmarkten zijn 2015 met verlies begonnen. Tegenvallende groeicijfers over de industrie in Europa, China en de Verenigde Staten drukten het sentiment op de eerste handelsdag van het jaar.

In Amsterdam sloot de AEX-hoofddindex 0,5 procent lager op 422,28 punten. De MidKap daarentegen kreeg er 0,1 procent bij en eindigde op 636,99 punten. De leidende graadmeters in Londen, Frankfurt en Parijs gingen tot 0,5 procent lager de handel uit.

De industrie in de eurozone vertoonde afgelopen maand slechts een minieme groei, zo bleek uit cijfers van onderzoeksbureau Markit. In Duitsland was sprake van een lichte verbetering, maar de krimp in Frankrijk en Italië hield aan.

Uit vergelijkbare cijfers uit China bleek dat de activiteit in de industrie daar nauwelijks meer toeneemt. In de VS is nog wel sprake van groei, maar die is de afgelopen maand wel fors sterker afgezwakt dan economen gemiddeld hadden voorzien.

Fugro was de sterkste stijger bij de hoofdfondsen in Amsterdam. De bodemonderzoeker werd 0,8 procent meer waard. Bierbrouwer Heineken was de sterkste daler in de AEX met een verlies van 2,1 procent.

In de MidKap won Sligro 2 procent. Het groothandels- en supermarktbedrijf zag de omzet vorig jaar met 3 procent stijgen. In het laatste kwartaal namen daarbij ook de opbrengsten van de supermarkten weer toe.

Wall Street

Wisselend

NEW YORK — De Amerikaanse aandelenmarkten zijn zonder duidelijke richting aan het nieuwe jaar begonnen. De belangrijkste graadmeters toonden aan het slot van een zeer rustige eerste handelsdag van 2015 een gemengd beeld.

De Dow-Jonesindex, gebaseerd op de koersen van de dertig grootste Amerikaanse beursfondsen, sloot 0,1 procent hoger op 17.832,99 punten. De bredere S&P 500 daalde een fractie tot 2058,20 punten. De technologiegraadmeter Nasdaq zakte 0,2 procent tot 4726,81 punten. Het groeitempo van de Amerikaanse industrie bleek in december sterker te zijn ingezakt dan economen hadden voorspeld. Eerder op de dag waren ook al tegenvallende cijfers over de industrie in de eurozone en China naar buiten gekomen. Verder bleken de bouwuitgaven in de Verenigde Staten in november onverwacht te zijn gedaald. Home Depot stond onderaan de Dow. 's Werelds grootste doe-het-zelfketen werd 1,5 procent minder waard. Sportkledingfabrikant Nike deed het met een verlies van 1,2 procent niet veel beter. Creditcardmaatschappij Visa en technologieconcern IBM gingen aan kop bij de hoofdfondsen met winsten van ruim 1 procent.

De olieprijsen gingen in een volatiele handel weer hard omlaag. De prijs van een vat Amerikaanse olie lag 1,2 procent lager op 52,61 dollar per vat. Brentolie werd 1,8 procent goedkoper op 56,32 dollar per vat. De oliemaatschappijen ExxonMobil en Chevron wonnen desondanks allebei 0,4 procent. De Dow en de S&P gingen vorig jaar respectievelijk 7,5 en 11,4 procent omhoog, waarbij verschillende malen nieuwe records werden bereikt. De Nasdaq won 13,4 procent. Een eindejaarsrally in de laatste weken van 2014 strandde in het zicht van de haven; dinsdag en woensdag sloten de graadmeters met verlies.

Minder bedrijven gestopt in 2014

DEN HAAG — Het aantal bedrijven dat zijn activiteiten heeft beëindigd, lag vorig jaar in Nederland bijna een tiende lager dan het jaar ervoor. In totaal werden er in 2014 een kleine 117.000 ondernemingen uitgeschreven. Het aantal faillietverklaringen daalde met 21 procent tot ruim 6900.

De Kamer van Koophandel die de cijfers vandaag naar buiten bracht, spreekt van een 'voorteken voor een herstellende economie'. De sectoren waar vorig jaar nog de hardste klappen vielen waren de zakelijke dienstverlening, de bouw en de detailhandel.

Het totaalaantal bedrijven in Nederland is afgelopen jaar, met 5 procent, opnieuw 'gestaag' gegroeid. In het

handelsregister staan inmiddels ruim 1,7 miljoen actieve ondernemingen ingeschreven.

Er kwamen vooral veel zzp'ers bij: per saldo ongeveer 50.000. Daarvan telt Nederland er nu bijna 879.000. In het midden- en kleinbedrijf nam het aantal ondernemingen licht af, met 1 procent tot ruim 422.000. Ook in het grootbedrijf was sprake van kleine daling,

van 1 procent tot ruim 1400.

De verdeling van ondernemend Nederland slaat wel wat door naar een enorm sterke groei van kleine bedrijven, constateert de Kamer van Koophandel. 99 procent van de startende bedrijven betreft een eenmanszaak of klein mkb-bedrijf met minder dan twintig werkzame personen.

Veel grotere 'traditionele' ondernemingen hebben het anderszijds zwaar te verduren. Dit wijt de organisatie onder andere aan de veranderende economie en de opkomst van concurrerende dienstverlening via het internet. "Wan-

neer de druk te hoog wordt leggen zij het loodje, wanneer het bedrijf succesvol is, liggen investeerders uit andere landen op de loer."

Uit het rapport van de Kamer van Koophandel blijkt verder dat het profiel van de gemiddelde ondernemer afgelopen jaar vrijwel gelijk is gebleven. De gemiddelde leeftijd van ondernemers ligt op 47 jaar en die van starters op 37 jaar. Vrouwen zijn met een aandeel van een derde in de minderheid. De ondernemers zijn verder voornamelijk mensen die in Nederland zijn geboren. Zo'n 14 procent is van oorsprong afkomstig uit een ander land.

‘Nog geen toenadering in conflict Brink’s’



UTRECHT — Het conflict over het sociaal plan bij geldtransporteur Brink's blijft voortduren. Er heeft nog altijd geen toenadering plaatsgevonden tussen de betrokken partijen. Als er eind volgende week nog geen vorderingen zijn, overwegen de vakbonden nieuwe acties. Dat zei actieleider Leen van der List van FNV vandaag.

Begin deze week werden enkele dagen lang al geen geldautomaten bijgevuld. Bij honderden automaten, met name van de Rabobank, was het hierdoor niet mogelijk om geld op

te nemen. Op oudjaarsdag werd de staking opgeschort, maar deze kan volgens Van der List elk moment worden hervat. Bij Brink's vindt dit jaar een reorganisatie plaats waar-

bij zeshonderd van de ongeveer duizend werknemers hun baan verliezen. Dit als gevolg van het vertrek van Rabobank als belangrijkste klant bij Brink's. De bonden eisen onder meer dat Brink's zoveel mogelijk mensen naar nieuw werk begeleidt.

Van der List verwacht komende dagen initiatief van de geldtransporteur. Brink's zei eerder deze week graag weer met de bonden om de

tafel te gaan, maar Van der List heeft hiertoe nog 'geen signalen' ontvangen.

De bonden werken ook aan een plan om meer druk te kunnen zetten op de branchegenoten van Brink's die de opdracht bij Rabobank overnemen. Die zouden werknemers van Brink's moeten aannemen, aldus Van der List. Meer wil hij over zijn actiestrategie niet kwijt.

‘Daling Duitse werkloosheid komt tot staan’

BERLIJN — Economen vrezen dat het deze week ingevoerde Duitse minimumloon een halt toeroept aan de afname van de werkloosheid in dat land. Dit ondanks dat de vooruitzichten voor Europa's grootste economie iets beter zijn vergeleken met vorig jaar. Dat blijkt uit een rondgang van het Duitse persbureau DPA.

De experts, die allen werkzaam zijn bij grote banken in Duitsland, voorzien voor heel 2015 een gemiddeld werkloosheidscijfer tussen de 2,9 miljoen en 2,94 miljoen. Dat komt neer op een stagnatie of zelfs een kleine

toename van het aantal werkzoekenden dat bij onze oosterburen zonder baan zit. In Duitsland is donderdag voor het eerst een wettelijk minimumloon ingegaan van 8,50 euro per uur. De geraadpleegde deskundigen gaan er

in meerderheid van uit dat de maatregel in sommige regio's voor een verlies van arbeidsplaatsen kan zorgen. De werkloosheid in Duitsland bevindt zich momenteel juist op een uitzonderlijk laag niveau. Ook vergeleken met andere landen; volgens de definitie van de International Labour Organisation (ILO) zat in november slechts zo'n 5 procent van de Duitse beroepsbevolking zonder baan, een van de laagste percentages van

Europa. Het nieuwe Duitse minimumloon komt neer op 1473 euro bruto per maand bij een volledige werkweek. In Nederland is dat sinds 1 januari 1501,80 euro voor werknemers van 23 jaar of ouder. De kwestie van een wettelijk minimumloon was in Duitsland jarenlang fel omstreden. Tot nu toe gold er slechts in dertien bedrijfstakken met zo'n 4 miljoen werknemers een minimumloon dat in de cao was vastgelegd

‘Beleggers rekenen op meer rendement in 2015’

AMSTERDAM — Particuliere beleggers verwachten in 2015 betere resultaten dan in het afgelopen jaar. Vier op de tien denken komend jaar meer rendement te behalen. Slecht 10 procent rekent op mindere resultaten, blijkt uit een vandaag gepubliceerde peiling van ING.

Het vertrouwen in de beurskansen is in december iets verder gestegen. De zogenoemde BeleggersBarometer van de bank komt uit op 128 punten, iets hoger dan de stand van 122 in november. Het afgelopen jaar behaalden de beleggers gemiddeld

8 procent rendement. De helft van de ondervraagden boekte vanaf oktober positief resultaat. En nog maar 16 procent verloor op de beurs. ING peilt al sinds 2002 maandelijks het vertrouwen onder particuliere beleggers. De beleggersindex van de bank loopt van 0 tot 200.

Scores boven de 100 duiden op een optimistische teneur. Volgens deskundigen van de bank liggende grootse kansen in het nieuwe jaar voornamelijk in opkomende markten en in de Verenigde Staten.

Een van de belangrijkste ontwikkelingen in de afgelopen beursmaand was de dalende olieprijs. ING denkt dat dit een stimulans kan zijn voor de wereldwijde economische groei. Een lagere olieprijs zorgt immers voor

lagere brandstofkosten voor zowel consumenten als bedrijven. Hierdoor nemen de bestedingsruimte en de consumptie toe, zo redeneert de bank. Alleen voor de houdbaarheid van de begroting van olieproducerende landen is het minder goed nieuws. In bijvoorbeeld Rusland, Iran en Venezuela kunnen de overheidsfinanciën juist in de knel komen door de aanhoudende daling van de prijs van ruwe olie.



87.0 % van de bevolking ervaart hun gezondheid als goed tot heel goed.

Bron *Census 2011.*

T 461-1031 E info@cbs.cw
W www.cbs.cw

Poolse miljoenenclaim voor Imtech

GOUDA — Imtech heeft een claim ontvangen van 131 miljoen euro van de Poolse bouwvervoerbetalstadions PBG. De Polen beschuldigen de technische dienstverlener uit Gouda van wanprestatie bij de bouw van het Nationale Stadion in Warschau.

Imtech verzorgde in aanloop naar het EK voetbal in Polen in 2012 de techniek in verschillende stadions. In Warschau was Imtech onderaannemer van een consortium, waar toe onder meer PBG

behoorde. Het Nationale Stadion was destijds maar net op tijd af voor het begin van het toernooi.

De zaak is bij een Poolse rechtbank aanhangig gemaakt, bevestigde een woordvoerder van Imtech vandaag na berichtgeving van *De Telegraaf*. Hij noemt de claim 'onrealistisch', te meer omdat het geëiste bedrag ongeveer vijf keer zo hoog is als de oorspronkelijke aanneemsom.

Ook is de claim volgens de zegsman erg laat ingediend.

Zwaar jaar voor casino's Macau

MACAU — De casino's in het Chinese gokparadijs Macau hebben hun omzet vorig jaar voor het eerst zien dalen. De anti-corruptiecampagne van de Chinese overheid schrijkt steeds meer rijke gokkers af, waardoor de vooruitzichten voor 's werelds grootste gokcentrum voorlopig moeilijk blijven.

De casino's in de speciale administratieve regio van China brachten vorig jaar met omgerekend 36,5 miljard euro bijna 3 procent minder op dan in 2013. Daarmee kwam een einde aan elf jaar van onafgebroken groei. Vooral in de tweede helft van 2014 liep de omzet stevig terug. In december lagen de opbrengsten ruim 30 procent lager dan een jaar eerder en 40 procent onder de piek die in februari nog werd bereikt.

“De hoogtijdagen zijn voorbij”, zei een analist van de Britse bank Standard Char-

tered tegen persbureau *Bloomberg*. “De strijd tegen corruptie is niet alleen iets voor de korte termijn.” Hij wees er daarbij op dat er steeds scherper wordt gelet op de geldstromen tussen China en de voormalige Portugese kolonie. De Chinese president Xi Jinping riep Macau onlangs op minder afhankelijk te worden van zijn casino's, die nu nog goed zijn voor 80 procent van de opbrengsten van de plaatselijke overheid. In zijn ogen moet Macau een bredere aantrekkingskracht voor toeristen krijgen. In de gokpaleizen van Macau gaat zo'n zeven keer meer geld rond dan in de casino's van Las Vegas.



NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	2-Jan		PREV.	2-Jan		
DOW JONES	17823.07	17832.99	AEX	424.47	422.28		
S&P 500 INDEX	2058.90	2058.20	ARCELOMITTAL	9.09	9.02		
NASDAQ	4736.05	4726.81	AECON NV	6.26	6.19		
AMAZON.COM INC	310.35	308.52	AHOLD NV	14.76	14.68		
APPLE INC	110.38	109.33	AKZO NOBEL	57.65	57.28		
ABNJI INC-SP ADR	227.97	223.08	ASML HOLDING NV	89.50	89.13		
BERKSHIRE HATH-B	150.15	149.17	CORIO NV	40.63	40.15		
CITIGROUP INC	54.11	54.26	DSM (KONIN)	50.64	50.18		
COCA-COLA CO	42.22	42.14	HAL TRUST	125.75	127.00		
WALT DISNEY CO	94.19	93.75	HEINEKEN NV	58.95	57.72		
3D SYSTEMS CORP	32.87	32.42	ING GROEP NV	10.83	10.85		
EBAY INC	56.12	56.21	KPN (KONIN) NV	2.63	2.59		
FACEBOOK INC-A	78.02	78.45	KONINKLIJKE PHIL	24.15	24.18		
GENERAL ELECTRIC	25.27	25.06	REED ELSEVIER	19.84	19.63		
GOOGLE INC-A	530.66	529.55	ROYAL DUTCH-SH-A	27.66	27.75		
HEWLETT-PACKARD	40.13	40.24	TOMTOM	5.53	5.48		
HOME DEPOT INC	104.97	103.43	TOTAL SA	42.52	42.53		
INTEL CORP	36.29	36.36	UNILEVER NV-CVA	32.64	32.22		
JOHNSON&JOHNSON	104.57	104.52	W.P. STEWART HOL	325.18	322.44		
LINKEDIN CORP-A	229.71	229.65	SCOTIABANK FUNDS	PREV.	31-Dec		
MICROSOFT CORP	46.45	46.76	MONEY MARKET	13.0642	13.0642		
PROCTER & GAMBLE	91.09	90.44	US DOLLAR BOND	2.6479	2.6496		
ROYAL DUTCH-ADR	66.95	66.98	GLOBAL GROWTH	2.4147	2.4108		
STARBUCKS CORP	82.05	81.44	US GROWTH	12.1059	11.9905		
TWITTER INC	35.87	36.58	CANADIAN GROWTH	3.0299	3.0307		
WAL-MART STORES	85.98	85.90	FUNDS	PREV.	31-Dec		
WHOLE FOODS MKT	59.42	59.13	BGF COMIT EUR FLEX	21.42	21.36		
ETFs			2-Jan BGF EMKT BOND	15.39	15.38		
ALERIAN MLP - AMLP	17.52	17.66	BGF FIX INC GBL OP	13.24	13.25		
ISH GBL HY BD - GHYG	49.74	49.85	BGF GBL ALLOCATION	50.24	50.21		
ISH IBOXX HY BD - HYG	89.60	89.60	BGF USD CORE BOND	17.00	16.98		
ISH SELECT DIV - DIVY	79.40	79.44	TEMPLETON GBL BND	23.97	24.01		
ISH MSCI EMKT - EEM	39.29	39.77	TEMPLETON ASIAN SM	40.77	41.12		
ISH MSCI PAC - EPP	43.95	43.84	CURRENCIES	PREV.	2-Jan		
ISH RUSSELL - IWV	122.29	122.19	YENUSD	119.890	120.240		
ISH S&P 500 - SPY	111.60	111.50	EURUSD	1.210	1.201		
ISH EUROPE - IEV	42.53	42.32	CANUSD	1.162	1.174		
POWERSH-000	103.25	102.94	GBPUUSD	1.558	1.536		
POWERSHARES DR C	18.45	18.23	COMMODITIES	PREV.	2-Jan		
SPDR S&P INT DIV-DWX	42.02	41.94	OIL WTI	53.27	52.61		
SPDR S&P MID 400	263.97	263.55	GOLD	1181.96	1188.68		
SPDR S&P 600 SMA	104.52	103.92	SILVER	15.67	15.80		
VANGUARD REIT - VNQ	81.00	82.22	WHEAT	585.50	580.00		
WSDOMTR JAP H-EQ-DXJ	49.23	49.63	GBPUUSD	1.558	1.536		

A Standard Of Excellence Since 1916



Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) z/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com/pbis

Rousseff beëdigd voor tweede ambtstermijn



BRASILIA — Dilma Rousseff (67) is donderdag beëdigd voor een tweede ambtstermijn als president van Brazilië. Tijdens haar toespraak voor het parlement in Brasilia wees zij erop dat in het grootste land van Zuid-Amerika voor het eerst een generatie opgroeit die geen honger heeft gekend. Rousseff en haar voorganger Luiz Inácio Lula da Silva, beiden van de linkse Arbeiderspartij die Brazilië sinds 2003 regeert, hebben veel gedaan aan armoedebestrijding. Tijdens haar tweede ambtstermijn wil Rousseff de corruptie bestrijden en voor meer investeringen zorgen om de economie een impuls te geven. Ook wil zij de relatie met de VS verbeteren. Die was in 2013 bekoeld toen bekend werd dat de Amerikaanse geheime dienst NSA haar had bespioneerd. Rousseff zegde daarop een gepland bezoek aan haar Amerikaanse ambtgenoot Barack Obama af.

Dodelijke Superman-xtc ook in Engeland

LONDEN — Vier jonge Britten zijn overleden nadat ze een dodelijke xtc-pil hadden geslikt, waarschijnlijk dezelfde soort waarvoor in december in Amsterdam werd gewaarschuwd.

Twee mannen stierven in Suffolk op Nieuwjaarsdag op verschillende adressen kort na elkaar, nadat ze de pillen hadden ingenomen. In de woning van een van hen werd een man aangetroffen

die er ernstig aan toe was. Een derde dode die op Nieuwjaarsdag in Telford is gevonden, had mogelijk ook de xtc gebruikt. Dat geldt ook voor een man die op kerstavond in Ipswich stierf, meldt de Britse krant *The Guardian* vandaag.

De roze pilletjes met aan weerszijden het Superman-logo bevatten een hoge concentratie van het middel PMMA in plaats van MDMA, wat normaal het hoofd-

bestanddeel van xtc is.

De Britse politie heeft iedereen die de pillen heeft, opgeroepen zich te melden en belooft dat ze niet zullen worden vervolgd. “Wees niet bezorgd over enige vorm van straf, want we willen echt alleen dat deze drugs van de straat zijn. We zien deze drug als bijzonder gevaarlijk en willen verdere doden voorkomen”, zei een woordvoerder van de politie in Suffolk.

Dode bij ongeluk bobsleebaan Winterberg

WINTERBERG — Bij een ongeluk op een bobsleebaan in het Duitse Winterberg is vanochtend een man om het leven gekomen. Twee anderen raakten zwaargewond, meldde het Duitse tijdschrift *Focus*.

De drie mannen waren vannacht met een kinderslee de baan afgegaan. Aan het einde van de baan botsten ze op een tractor die daar geparkeerd stond. Een getuige hoorde om vier uur 's ochtends iemand om hulp roepen en belde de hulpdiensten. Voor een van de drie kwam de hulp te laat, de anderen zijn overgebracht naar het ziekenhuis.

De bobsleebaan in Winterberg is 1609 meter lang en telt veertien bochten. De baan wordt gebruikt voor professionele sporttoernooien. Sleërs kunnen er een topsnelheid van 140 kilometer per uur halen.

Kind (7) enige overlevende vliegtuigcrash VS

EDDYVILLE — Door het neerstorten van een klein vliegtuig in de Amerikaanse staat Kentucky zijn zeker vier mensen om het leven gekomen. Een zevenjarig meisje overleefde de crash en kon op eigen kracht hulp halen, berichtte *CNN* vandaag. Het kind liep naar een huis in het gebied en vertelde de bewoner dat ze zojuist een vliegtuigcrash had doorstaan. Nadat de hulpdien-

sten waren gealarmeerd, werd het meisje overgebracht naar een ziekenhuis. Volgens de politie zijn haar verwondingen ‘niet levensbedreigend’. Het toestel met het meisje was neergekomen in Lyon County. De piloot had kort voor het neerstorten melding gemaakt van motorproblemen. Daarna ging het contact verloren, aldus de Amerikaanse luchtvaartautoriteit FAA.

‘Oud-dictator Guatemala te ziek voor proces’

GUATEMALA-STAD — De voormalige dictator van Guatemala, Efraín Ríos Montt, is te ziek om voor de rechter te komen, zegt zijn advocaat. De gezondheid van de 88-jarige is de afgelopen jaren verslechterd. De advocaat heeft de aanklager gisteren gevraagd of Montt thuis kan blijven tijdens het genocideproces dat maandag opnieuw begint.

Oud-generaal Montt wordt verantwoordelijk geacht voor het vermoorden, martelen en deporteren van duizenden Ixil-indianen tijdens

zijn bewind van 1982 tot 1983. Hij kreeg in mei 2013 een gevangenisstraf van tachtig jaar opgelegd voor genocide en misdaden tegen de menselijkheid, maar het Constitutioneel Hof maakte het vonnis dezelfde maand nog ongedaan. Aanleiding voor het oordeel van het hof was onenigheid tussen de rechters in het proces over de vraag wie de leiding had in de zaak. Vanwege die onenigheid werd de rechtszaak in april tijdelijk stilgelegd. De verdediging verweet de rechters partijdigheid.

‘Poging Jordaanse piloot te redden mislukt’

RAQQA — Een poging van Amerikaanse commando's om een Jordaanse piloot te bevrijden uit de handen van IS (Islamitische Staat) is mislukt. Dat meldde de krant *International Business Times* (IB Times) gisteren. De bevrijdingspoging werd afgebroken toen Amerikaanse helikopters zwaar onder

vuur werden genomen boven de stad Raqqa. Die stad is de hoofdstad van het kalifaat van IS. Vlakbij Raqqa stortte de piloot vorige week woensdag neer met zijn straaljager. Hij overleefde de crash dankzij zijn schietstoel, maar belandde in handen van terreurgroep IS. In een door IS gepubli-

ceerd interview met hem staat dat de piloot weet dat hij zal worden gedood. Volgens IB Times zouden de Amerikanen gisteren een poging hebben gewaagd om de piloot te redden. Lokale waarnemers hebben bevestigd dat de Amerikanen een operatie uitvoerden boven Raqqa.

Belgische oud-premier begraven

EDEGEM — In de Belgische stad Edegem is vandaag de staatsbegrafenis gehouden van oud-premier Leo Tindemans.

In de Onze-Lieve-Vrouw-van-Lourdesbasiliek hebben zo'n achthonderd gasten een laatste groot gebracht aan de christendemocratische politicus, die vorige week vrijdag op 92-jarige leeftijd in zijn woning overleed.

Bij de staatsbegrafenis waren veel politici aanwezig, onder meer van Tindemans' partij CD&V, meldde de omroep *VRT*. Op de kist van Tindemans was de Belgische vlag gedrapeerd, tijdens de ceremonie werd het Belgische volkslied gespeeld.

De dienst werd geleid door de Antwerpse bisschop Johan Bonny. Oud-voorzitter Herman van Rompuy van

de Europese Raad hield een toespraak. Tindemans was minister-president van twee regeringen, van april 1974 tot oktober 1978. Zijn laatste kabinet viel over het zogeheten Egmontpact, een route voor de Belgische staats-hervorming die op veel verzet stuitte. Tindemans is na zijn premierschap ook Europarlementariër en minister van Buitenlandse Zaken geweest.

Toeriste gegijzeld en verkracht in India

NEW DELHI — De Indiase politie heeft zeker drie personen aangehouden na de groepsverkrachting van een Japanse toeriste. De vrouw van begin twintig is naar verluidt wekenlang vastgehouden, berichtten Indiase media vandaag.

Het slachtoffer zou volgens *The Times of India* bevriend zijn geraakt met een lokale man die Japans sprak. Hij nam haar mee naar de stad Gaya (deelstaat Bihar), waar hij zich vergreep aan de vrouw. Ook zou haar bankrekening zijn geplunderd.

Later zouden ook andere mannen zich herhaaldelijk aan de toeriste hebben vergrepen. De vermeende da-

ders zouden hun slachtoffer van eind november tot eind december hebben vastgehouden.

Uiteindelijk werd vrouw volgens de krant op de bus gezet, waarna ze contact kon opnemen met het Japanse consulaat. Dat zou volgens *The Indian Express* bij de politie hebben geklaagd dat Japanse vrouwen in het land vaker seksueel worden lastiggevallen en beroofd.

India wordt vaker opgeschrikt door verkrachtingszaken. In 2012 kwam er voor het eerst wereldwijd aandacht voor het probleem toen een 23-jarige studente in een bus werd verkracht en fataal werd mishandeld. In 2013 zorgde de groepsver-

krachting van een Zwitserse vrouw opnieuw voor wereldwijde verontwaardiging.

Hoewel de zaken ook in India voor veel ophef zorgden, lijkt het probleem nog verre van opgelost. Zo zouden twee politiemensen volgens Indiase media zijn geschorst na de vermeende ontvoering en verkrachting van een veertienjarig meisje in Badaun, in het noorden van India.

Het duo zou de tiener hebben ontvoerd toen ze 's avonds het huis verliet om naar het toilet te gaan. Nadat de moeder van het kind aangifte had gedaan, bleken de vermeende daders spoorloos zijn, berichtte de Indiase televisiezender *NDTV* gisteren.

Natuurbranden zuiden Australië ‘ergste in 30 jaar’



Vrijwilligers van de brandweer kijken naar een uitgebrande schuur vlakbij One Tree Hill.

SYDNEY — De natuurbranden die het gebied ten oosten van de Australische stad Adelaide teisteren, zijn de ergste die de regio hebben getroffen sinds 1983. Dat zei politiechef Gary Burns van deelstaat South Australia op een persconferentie.

In de zuidelijke deelstaten van het land staan volgens Australische media duizenden hectaren grond in lichtervlaai. De autoriteiten hebben groot alarm geslagen

en roepen mensen in het getroffen gebied op onmiddellijk te vertrekken. Volgens premier Jay Weatherill van South Australia kan te laat vertrekken ‘een rampzalige beslissing’ zijn. Hij sprak over een ‘ongelooflijk gevaarlijke brand’. Het vuur

woedt niet alleen in South Australia, maar ook in het aangrenzende Victoria. Natuurbranden zijn in Australië een veel voorkomend fenomeen. In 1983 kwamen bij branden 75 mensen om het leven in twee deelstaten. In 2009 vielen 173 slachtoffers.

Terroristen ontvoeren 40 jongens in Nigeria

MALARI — Vermeende leden van terreurgroep Boko Haram hebben uit het dorp Malari in het noordoosten van Nigeria meer dan veertig jongens ontvoerd. Dat

zei Hassan Ibrahim van de lokale jongerenburgerwacht vandaag.

De militanten kwamen gisteravond het dorp binnen en

zeiden dat zij op missie waren voor de islam. Alle mannen uit het plaatsje werden bijeengeroepen onder het mom van een religieuze bijeenkomst. Ongetrouwde

Advertenties Curaçao

LET'S SALE
25% OFF
ON SANDALS, WEDJES, PUMPS, SLIPPERS, BOOTIES

Salinja Galleries Plaza
VIA UNO
Shoes & Accessories

SCA troeft Brunel af in havenrace



Rafael Nadal (m) had het er maar druk mee. Na zijn nederlaag tegen Andy Murray liet hij zich nog even zien op het Spaanse zeiljacht Mapfre dat vandaag aan de derde etappe van de Volvo Ocean Race begint.

ABU DHABI — De vrouwenboot van Team SCA heeft gisteren in Abu Dhabi de derde havenwedstrijd van de Volvo Ocean Race gewonnen. Het Zweedse zeiljacht, met Carolijn Brouwer aan boord, liet het Nederlandse Team Brunel van schipper Bouwe Bekking achter zich. Abu Dhabi Ocean Racing eindigde voor eigen publiek als derde.

Team SCA dankte de winst aan een min of meer noodgedwongen actie in de wedstrijd. Het schip ging direct na de start overstag. "Die manoeuvre was niet hele-

maal gepland, maar er gebeurde van alles op de startlijn. De timing was perfect en we kruisten mooi voor de Chinese boot Dongfeng langs. Ik denk dat de stro-

ming ons daar ook hielp", aldus bemanningslid Sally Barkow. Brouwer roemde de teamprestatie: "Petje af voor iedereen aan boord vandaag." Het Deense Team Vestas Wind stond in Abu Dhabi nog niet aan het vertrek. Het zeiljacht van de equipe voor tijdens de tweede etappe op een rif en de daarbij opgelopen schade is niet tijdig hersteld. Vestas maakte gis-

teren bekend dat het hoopt eind mei weer in te stappen in de race. De vloot komt dan aan in Lissabon. De Volvo Ocean Race gaat vandaag verder met de derde etappe van Abu Dhabi naar het Chinese Sanya. Team SCA eindigde in de voorgaande twee etappes steeds als zesde. De vorige havenrace, in Kaapstad, leverde een derde plek op voor de vrouwenboot.

Gattuso stapt weer op bij OFI

ATHENE — De spelers van OFI Kreta hebben openlijk hun zorgen geuit over de situatie bij hun club. De Italiaanse coach Gennaro Gattuso diende voor de tweede keer in tien weken zijn ontslag in vanwege de financiële problemen van de Griekse club. De voetballers vrezen voor hun toekomst. "We zijn met grote dromen en ambities aan dit seizoen begonnen", aldus het team in een verklaring. "Maar een paar

maanden later kunnen we niet meer doen dan proberen te overleven. We zijn zeer teleurgesteld over het vertrek van Gattuso en willen onze zorgen uitspreken over de zaken die de afgelopen maanden fout zijn gegaan. We vragen ons af waarom mensen kunnen spelen met de geschiedenis van OFI en met onze loopbaan en levens. Het team staat er slecht voor en we willen dit aan iedereen duidelijk maken."

Gerrard gaat naar MLS

LIVERPOOL — Steven Gerrard zet zijn voetballoopbaan voort in de Verenigde Staten. De speler van Liverpool onthult dit vandaag in een interview op de website van de club. Gerrard liet gisteren

weten dat hij komende zomer na zeventien seizoenen vertrekt bij Liverpool. De 34-jarige middenvelder is toe aan een nieuwe uitdaging. Hij werd al in verband gebracht met de Amerikaanse club LA Galaxy.

Murray overklast Nadal in Abu Dhabi

ABU DHABI — Andy Murray heeft er geen twijfel over laten bestaan hoe het met zijn vorm is gesteld aan het begin van het tennisseizoen 2015. De Schot walste gisteren in Abu Dhabi, weliswaar bij een demonstratietoernooitje, in twee sets over Rafael Nadal heen.

Murray liet de Spanjaard met 6-2, 6-0 gedesillusioneerden achter. Nadal maakte in Abu Dhabi zijn rentree na een operatie aan zijn blinde darm. Het spel van de voormalig nummer één van de wereld oogde, niet geheel verrassend, nogal stroef. Murray maakte daar dankbaar gebruik van. De Schot had zich in de eerste ronde met moeite ontdaan van een andere Spanjaard: Feliciano Lopez. Voor Nadal was de partij tegen Murray zijn eerste optreden. Murray neemt het in de finale op tegen Novak Djokovic. De Servische aanvoerder van de wereldranglijst kende geen genade met Stan Wawrinka. Djokovic versloeg de Zwitser met afgetekende cijfers in twee sets: 6-1, 6-2. Wawrinka en Nadal strijden om de derde plaats.



Rafael Nadal's tennis was nog wat roestig gisteren in Abu Dhabi.

Sport

Duarte op zijspoor bij Ajax

AMSTERDAM — Lerin Duarte mag vertrekken bij Ajax. Trainer Frank de Boer neemt de middenvelder morgen niet mee naar een trainingskamp in Qatar.

De 24-jarige Duarte verruilde anderhalf jaar geleden Heracles Almelo voor Ajax. Hij tekende een contract voor vier seizoenen in Amsterdam en leek na een goed optreden tegen AC Milan op weg naar een basisplaats. Na een blessure verloor de Rotterdammer de concurrentiestrijd met Thulani Se-

rero. Inmiddels speelt Lucas Andersen links op het middenveld bij Ajax. Duarte kwam dit seizoen nauwelijks meer voor in de plannen van trainer De Boer. De middenvelder speelde voornamelijk voor Jong Ajax.

Stefano Denswil vertrekt wel met Ajax naar Qatar.

Failliet Marussia raakt Ferrari en McLaren

LONDEN — Het faillissement van Formule 1-renstal Marussia levert ook Ferrari en McLaren verlies. De Italiaanse renstal loopt 21 miljoen euro mis en de Britse renstal 9 miljoen euro.

Dat meldt de Engelse krant *The Sunday Telegraph*, die inzage kreeg in de lijst van schuldeisers. Ferrari leverde motoren aan Marussia, McLaren verleende technische diensten. Marussia haalde het einde van het seizoen niet en miste

de laatste drie Grands Prix. Het Brits/Russische team trok in november de stekker eruit nadat pogingen een koper te vinden voor de verlieslijdende formatie waren gestaakt. De kans is groot dat Ferrari en McLaren kunnen fluiten naar hun centen. Financier Lloyds Development Capital heeft nog een bedrag van 17 miljoen euro uitstaan en is volgens curator Geoff Rowley de partij die als eerste in aanmerking komt om geld uit de failliete boedel te krijgen.

'The death or the gladioli'

MANCHESTER — Louis van Gaal heeft op fraaie wijze weer een Nederlandse uitdrukking in Engeland geïntroduceerd. De coach van Manchester United had het in de aanloop van de wedstrijd in de FA Cup tegen Yeovil Town over 'the death or the gladioli', een duel van alles of niets. "In Nederland hebben we een gezegde: de dood of de gladiolen", legde Van Gaal uit. "Het betekent

alles of niets. Je bent dood of je ontvangt de gladiolen. In bekerwedstrijden gaat het ook zo. Je kunt winnen en je kunt verliezen. Dit is voor ons ook een 'gladioli-game', en dat is niet alleen zo in Engeland. Ook in Spanje en Nederland krijgt een topclub veel kritiek als in de beker een vroege uitschakeling volgt." De wedstrijd tegen Yeovil Town staat morgen op het programma.

Luijckx met NAC op trainingskamp

BREDA — Verdediger Kees Luijckx is met NAC Breda mee op trainingskamp naar Valencia. Hij speelde eerder bij de club uit Breda. Sinds zijn avontuur bij het Griekse Niki Volos zit Luijckx zonder werkgever. "Beide partijen zijn bekenden van elkaar. We hopen dat Kees zich met zijn ervaring en NAC-achtergrond in Valencia op een positieve manier kan onderscheiden", aldus technisch directeur Graeme Rutjes op de website. Luijckx stond tussen 2010-2013 ook onder contract bij NAC. Hij vertrok daarna naar Roda JC en voetbalde na zijn verblijf in Limburg enige tijd in Griekenland. Verdedigers Henrico Drost en Aleksandar Damcevski reizen niet mee naar Spanje. Zij revalideren in respectievelijk Breda en Straatsburg van blessures. NAC stelde gisteren Robert Maaskant aan als nieuwe coach.

Podolski al in Milaan

MILAAN — Lukas Podolski maakt het seizoen zo goed als zeker af bij Internazionale. De Duitse aanvaller is gisteren geland in Milaan voor een medische keuring.

De 29-jarige spits van Arsenal werd op vliegveld Linate ontvangen door honderden enthousiaste supporters van Internazionale. "Forza Inter", stamelde hij. "Ik hoop op een geweldig seizoen. Ik ben erg gelukkig dat ik hier ben."

Roberto Mancini, de trainer van Internazionale, kijkt uit naar de komst van Podolski. "Hij heeft veel kwaliteit en kan op meerdere posities uit de voeten", zei hij over de 121-voudig international. "En Duitse spelers hebben het hier vaak goed gedaan." De verwachting is dat Internazionale de aanval



Lukas Podolski kreeg een warm onthaal gisteren op de Milanese luchthaven Malpensa.

ler de rest van het seizoen huurt van Arsenal. Podolski werd geboren in Polen maar brak door bij 1. FC Köln. Hij

kwam later ook voor Bayern München uit. De aanvaller speelde dit seizoen slechts twaalf duels voor Arsenal en

scoorde drie keer. Hij debuteert mogelijk dinsdag al voor Internazionale tijdens de topser tegen Juventus.

De Maar bij nieuwe wielerploeg Roompot

ROTTERDAM — Wielerploeg Roompot begint het seizoen op 9 februari in de Challenge Mallorca, een vierdaagse op het Spaanse vakantie-eiland. Daarna volgt deelname aan de Ster van Bessèges en de Ruta del Sol, waarna voor de kersverse Nederlandse ploeg in de Omloop Het Nieuwsblad het klassieke voorseizoen begint.

"We zijn nog aan het praten met organisatoren van wedstrijden maar we rijden in ieder geval in het voorjaar alle grote eendaagse wedstrijden in België, inclusief de Ronde van Vlaanderen", meldde Erik Breukink, een van de ploegleiders, gisteren bij de presentatie in Rotterdam. Ook deelname aan de Amstel Gold Race en de Eneco Tour staat al vast voor het team waarin Johnny Hoogerland en Marc de Maar de bekendste namen zijn. Een grote ronde ligt niet voor de hand. Breukink: "De Giro hebben we niet eens geprobeerd, de Tour is niet realistisch. Hooguit de Vuelta zou

eventueel kunnen." Initiatiefnemer Michael Zijlaard showde zijn oranje brigade vol trots. "We hadden een jaar geleden een droom die we zijn gaan uitdragen. We presenteerden ons, maar er was nog niets. Dankzij Roompot hebben we dit kunnen realiseren." Het bedrijf dat vakantieparken exploiteert is de hoofdfinancier van de ploeg die zo veel mogelijk een Nederlands karakter moet hebben. "Renners en begeleiders zijn allen Nederlands, ook al het materiaal betrekken we zo veel mogelijk bij Nederlandse bedrijven." Naast Breukink zijn Jean-Paul van Poppel en Michael

Boogerd de ploegleiders. De laatste wacht nog op een licentie. De Belgische wielerbond doet moeilijk wegens het dopingverleden van de oud-renner die in België woont. "Eventueel stap ik naar de burgerrechter", zei Boogerd gisteren. Waar Van Poppel vooral belast is met logistieke zaken en Breukink het wedstrijdprogramma samenstelt, is Boogerd vooral actief als trainer. Hoogerland zei er profijt van te hebben. "Als iemand met zijn ervaring en passie je wil begeleiden zeg je geen nee", zei de 31-jarige Zeeuw. "Ik train nu korter en intensiever. Het is heel verfrissend." Over de tweet waarin hij woensdag zijn voormalig werkgever Androni Giacattoli leek te betichten van wanbetaling wilde Hoogerland niet veel meer kwijt. "Ik leg een klacht neer bij de UCI en sluit het verder af."

Krajicek introduceert Supermatch

ROTTERDAM — Toernooidirecteur Richard Krajicek geeft tennisliefhebbers de kans in februari hun opwachting te maken bij het ABN Amro World Tennis Tournament in Ahoy.

Belangstellenden van het mannelijke geslacht (14-plus) kunnen zich via de website opgegeven voor de zogenaamde Supermatch in het dubbel aan de zijde van Jesse Huta Galung. De inschrijving moet vergezeld gaan van een motivatie. Krajicek kiest eind januari een kandidaat uit de inschrijvers. Om naast Huta Galung in actie te komen, moet eerst nog wel worden afgerekend met zeven clubkampioenen in onderlinge wedstrijden op 7 en 8 februari. "Ik hoop wel dat er tussen de inschrijvers iemand zit die een heel goede bal slaat, en die dat toernooi met die zeven clubkampioenen ook echt kan winnen", zegt Krajicek vandaag in *AD Sportwereld*.